

**Augsburgs Größter Schmuck-Ankauf**  
**ZAHN- & ALTGOLD**  
**SCHMUCK- UHREN**  
**DIAMANTEN**  
**GOLDANKAUF**  
**ZUM SUPERPREIS**  
**WIR KAUFEN FEINGOLDBARREN**  
**91,47 €**  
**Wir kaufen Altgold**  
**In jeder Form z.B. 18k/750**  
**60,29 €**  
**Wir kaufen Feingoldbarren**  
**60,29 €**  
**Preise ohne weitere Gebühren**  
**unsere Grammpreise**  
**04.08.2025/14.30 Uhr**  
**ständig aktuelle Preise**  
**Juweller seit 1981**  
**ROBERT REHM**  
**Maximilianstr. 43**  
**0821/33011**  
**IHRE FREUNDLICHE ANKAUFSTELLE**  
**VERGLEICHEN SIE UNSERE PREISE - ES LOHNT SICH!**  
**Montag bis Freitag 10.00 - 18.00 Uhr**  
**Samstag 10.00 - 14.00 Uhr**

**BORA** **AKTION** **KÜCHENSTUDIO CAROLA GRAUL**  
**Küchen zum Leben und Genießen**  
**BORA Pfanne Assist 99,-€** **BORA Topfset Assist 5-teilig 319,-€** **BORA Pfannenset 2-teilig 169,-€**  
**(24 cm) KWPAP5** **(20 und 24 cm) KWPAP4** **(20 und 24 cm) KWPAP2**  
**u.a. • optimale Antihaft-Eigenschaft durch Keramikbeschichtung (Innenseite)** **u.a. • Edelstahl, inkl. 2 Kippdeckel & 1 Gareinsatz** **u.a. • Pfannenrand aus Edelstahl**  
**• für Strahlheizkörper-, Induktions- und Gaskochfelder** **• ergonomische und hitzereduzierte Griffe**  
**musterhaus küchen** **KÜCHENSTUDIO CAROLA GRAUL** **Im Moos 5 | Adelsried und Max-Josef-Metzger-Str. 21 | Augsburg**  
**Adelsried 08294 86970 | info@graulkuechen.de | www.graulkuechen.de | Augsburg 0821 8090220**

**HOT WINGS DIENSTAG**  
**5 2,99 EURO**  
**3 x in Augsburg**  
**JEDER DIENSTAG**  
**KFC**  
**Legenden locker**

Mittwoch, 6. August 2025

Ausgabe 134/32



JEDEN MITTWOCH:  
 WOCHENZEITUNG  
 FÜR STADT&LAND

AUGSBURG JOURNAL



# REPORTER

**swa**  
 Immer an deiner Seite

## Protz-Beamter: Prozess startet



### Daniel B. wird Betrug in Millionenhöhe vorgeworfen - Verfahren gegen Ehefrau eingestellt

Rechtsanwältin Mira Bode (oben) vertritt den Angeklagten Daniel B. (Foto Mitte neben seiner Frau Dana E.-B., die nicht angeklagt ist) als Pflichtverteidigerin im Prozess vor dem Landgericht. Anwalt Michael Weiss (Foto rechts) vertritt einige Geschädigte, ist aber in das aktuelle Verfahren nicht direkt involviert. Der Prozess vor der Wirtschaftskammer wird zunächst auf vier Verhandlungstage angesetzt - somit könnte bereits Ende August das Urteil fallen.

**L**uxuriöse Hotels, teures Essen, glamouröse Partys: Mehrfach präsentierte das Ehepaar aus Augsburg im Internet sein Luxusleben - und das, obwohl beide keine Königskinder sind, sondern Beamte. Sie (39) Abteilungsleiterin in einem Landratsamt in der Region (im Sabbatjahr), er (36, vorläufig suspendiert) Oberregierungsrat im Bauministerium. Bald war der Verdacht in der Welt, dass die beiden sich durch undurchsichtige Geschäfte bereichert haben könnten - und der Verdacht erhärtete sich - zumindest in einem Fall. Mehrere Geschädigte wandten sich an die Polizei, nahmen sich einen Anwalt, klagten. So eindeutig waren die Erkenntnisse der Polizeiermittler, dass **Daniel B.** im Februar in Gablingen in Untersuchungshaft landete. Die Ermittlungen führten auch dazu, dass seine Ehefrau **Dana E.-B.** nicht weiter verdächtigt wurde, an Anlegerbetrügereien beteiligt gewesen zu sein. Jetzt beginnt vor der Wirtschaftsstrafkammer des Augsburger Landgerichts der Prozess wegen Betrugs in elf Fällen gegen Daniel B., der zunächst auf vier Verhandlungstage angesetzt ist.

#### ANWÄLTIN ERWARTET GESTÄNDNIS

triebenen Augsburger Anwaltskanzlei Bode.Bode, wurde vom Gericht zur Pflichtverteidigerin bestimmt. Beispielsweise, um ein Verfahren zu sichern, wenn Angeklagter und Wahlverteidiger sich im Laufe des Prozesses uneinig werden sollten. Über eine genaue Verteidigungsstrategie kann und möchte Bode nicht sprechen. So viel: Der Mandant werde wohl die ihm von der Staatsanwaltschaft zur Last gelegten Vorwürfe gestehen. Ein Geständnis wirkt sich oft strafmildernd aus. Vermutlich werde der Angeklagte sich auch zu den Tatvorwürfen der Staatsanwaltschaft persönlich äußern.

Ein Blick auf die Umstände lässt auf eine mögliche Strafe schließen. Wird jemand als Angeklagter vor eine Kammer des Landgerichts zitiert, kann von einer Strafordnung von vier Jahren Plus ausgegangen werden.

Weniger hilfreich für Spekulationen über ein Strafmaß ist laut Bode der letztendlich vor Gericht festgestellte Schadensumfang. Laut Anklage soll es sich im vorliegenden Verfahren um knapp eine Million Euro handeln, die der Angeklagte gutgläubigen Anlegern „aus der Tasche gezogen hat.“ Eine konkrete Liste, ähnlich der Straßenverkehrsordnung, die die Strafe nach der Höhe des (Geschwindigkeits)verstoßes beinhaltet, gebe es nicht. Umso wichtiger könne es werden, vor Gericht Pluspunkte zu sammeln. Indem man ein Geständnis ablegt. Erfahrungsgemäß können auch Kleinigkeiten wie Entschuldigungen und glaubhafte Reue, freilich auch Nachweise über Schadenswiedergutmachung, ein Gericht beim Urteilspruch milde stimmen.

#### KEINE REUE GEGENÜBER GESCHÄDIGTEN

Bei den Geschädigten hat der Angeklagte nach Worten von Rechtsanwalt **Michael Weiss** nicht gepunktet. Weiss (Weiss Wunderle Rechtsanwälte) vertritt schon längere Zeit mehrere Geschädigte, ist selbst aber nicht in das Gerichtsverfahren involviert. Nach seinen Worten wäre es bei den Geschädigten zweifellos gut angekommen, wenn sich der Angeklagte schriftlich persönlich entschuldigt hätte. Wenig hilfreich erachtet Weiss die Unternehmung des Angeklagten bezüglich einer Schlichtung. Mehrere der Geschädigten hätten längst Gerichtstitel gegen den Angeklagten in der Tasche, dass sie ihr Geld zurückbekommen sollen. Allein, woher sollte dieses Geld stammen? Üblicherweise wird bei Betrugsverfahren - auch bei Diebstahl, Raub, Erpressung, im Falle eines Schuldspruchs Wertersatz gefordert gemäß der Devise „Verbrechen darf sich nicht lohnen.“ Bereits am ersten, auch an den nächsten Verhandlungstagen, sollen vom Gericht Zeugen angehört werden. Dabei dürfte es sich auf der einen Seite um Geschädigte des Anlagebetrugs handeln, auf der anderen Seite um Polizeibeamte, die mit den Ermittlungen betret waren.

Von Interesse dürfte das Verhalten von Dana E.-B. sein. Anfänglich wurde davon ausgegangen, dass sie mindestens Mitwisserin, eventuell auch Mittäterin gewesen sei. Im Laufe der Ermittlungen haben sich aber offensichtlich keine gravierenden Verdachtsmomente ergeben, sodass das Verfahren gegen sie eingestellt worden war. Als Partnerin von Daniel B. habe sie, so Mira Bode, jedenfalls ein Zeugnisverweigerungsrecht. Ende August könnte das Urteil gesprochen werden.

### Der AJ REPORTER wünscht ein schönes Friedensfest!

Stadt Augsburg

3 MONATE | ÜBER 140 VERANSTALTUNGEN | MEHR ALS 100 PARTNER\*INNEN | FAST 3.000 BETEILIGTE

# FRIEDENSRISIKIEREN

375 JAHRE FRIEDENS FEST

8. MAI - 8. AUGUST

ALLE INFOS UNTER FRIEDENSFEST-AUGSBURG.DE

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
**03944-36160**  
**www.wm-aw.de**  
**WOHNMOBIL-CENTER**  
**Am Wasserturm**

- Anzeige -

**Standpunkt**

**Einladung zur Landtagsfahrt mit Oktoberfestbesuch**



Anna Rasehorn

Liebe Augsburger\*innen, am 25. September lade ich interessierte Bürger\*innen zu einer kostenlosen Landtagsfahrt nach München ein. Auf dem Programm stehen neben einer Vorführung des Besucherfilms eine spannende Führung durch den Bayerischen Landtag, ein gemeinsames Mittagessen in der Landtagsgaststätte sowie eine gemeinsame Diskussionsrunde zu aktuellen politischen Themen. Im Anschluss an den informativen Teil geht es gemeinsam auf das Oktoberfest, wo jeder den Nachmittag auf seine Weise genießen kann, ob im Bierzelt oder bei den Fahrgeschäften. Für die Landtagsfahrt selbst fallen keine Kosten an, nur persönliche Ausgaben auf der Wiese müssen selbst getragen werden. Die Plätze sind begrenzt – eine Anmeldung per Mail an [anna.rasehorn.sk@bayernspd-landtag.de](mailto:anna.rasehorn.sk@bayernspd-landtag.de) ist erforderlich. Ich freue mich auf einen gemeinsamen Tag mit Ihnen in München.

**Herzlich Ihre Anna Rasehorn, MdL**

**SPD Soziale Politik für Dich.**  
[www.anna-rasehorn.de](http://www.anna-rasehorn.de)

# swa Bikesharing



**Ansturm auf Fahrräder**

- 10.000 angemeldete Nutzerinnen und Nutzer innerhalb von neun Monaten
- swa erweitern das swabi-Angebot um einen ÖPNV-Tarif
- Leihrad swabi ist eine Ergänzung zur flexiblen Mobilität in einer modernen Großstadt mit ÖPNV, Carsharing und „swaxi“

**Leihradsystem „swabi“ erreicht 10.000 App-Downloads**

Die swabi-App hat innerhalb von neun Monaten über 10.000 Downloads erreicht. Fotos: swa / Thomas Hosemann

**vhs Augsburger Volkshochschule**

**Neues Programm Herbst/Winter 2025/26**



[www.vhs-augsburg.de](http://www.vhs-augsburg.de)

Das Leihradsystem swabi der Stadtwerke Augsburg (swa) hat nach neun Monaten 10.000 angemeldete Nutzerinnen und Nutzer. „Wir hatten bei der Einführung mit Interesse an dem Fahrradverleih gerechnet, aber nicht mit diesem Ansturm“, freut sich swa Projektleiter und Leiter Multimobilität **Jürgen Biedermann**. Nach dem Start im Oktober 2024 und dem erwartungsgemäß verhaltenen Betrieb über den Winter wurde das System mit insgesamt knapp 1.000 Fahrrädern im April komplett ausgerollt. Seitdem sind die Nutzerzahlen sprunghaft gestiegen.

Das Angebot umfasst 700 mechanische Räder und 240 Elektrofahrräder. Die swabis verteilen sich an mehr als 430 Standorten im Stadtgebiet. Mittlerweile wurden insgesamt rund 73.000 Kilometer zurückgelegt – eine Strecke fast zweimal um die Erde. Dabei ergänzen die Leihfahrräder den öffentlichen Nahverkehr mit Bussen und Straßenbahnen und bieten zusammen mit dem Ridesharing-

Dienst swaxi der swa und dem swa Carsharing flexible Mobilität für alle, auch ohne eigenes Auto.

**Monatsabo für ÖPNV-Abo-Nutzer**

Die swabis bieten flexible Mobilität in der ganzen Stadt, vor allem für die sogenannte „letzte Meile“, beispielsweise von der Endhaltestelle der Busse und Straßenbahnen bis nach Hause. Auch für die gelegentliche Nutzung eignet sich swabi besonders, da die Bezahlung je nach Fahrzeit erfolgt. „Vom Minutenpreis bis zum Monatsabo bieten wir für jede Nutzergruppe den passenden Tarif an“, erklärt Jürgen Biedermann. „Für unsere Abo- und Deutschlandticket-Kunden gibt es nun ein Monatsabo für fünf Euro. Darin sind alle Fahrten mit den mechanischen Rädern bis zu 30 Minuten und 120 Freiminuten für das eBike enthalten. Zusätzlich entfällt die Entsperrgebühr.“

Sowohl die mechanischen swabis als auch die eBikes können rund um die Uhr über die

gleichnamige App ausgeliehen werden. Über die Standortsuche in der App werden swabis in der Nähe angezeigt, zudem können die Leihräder bis zu 30 Minuten vor Fahrtantritt reserviert werden. Vor Ort wird der QR-Code auf dem Schutzblech mit dem Smartphone gescannt und damit das Fahrrad entsperrt. Am Zielort angekommen, muss beim mechanischen Rad das Fahrrad Schloss im Hinterrad einfach zuge drückt werden. Die eBikes lassen sich komfortabel per App abschließen.

Die Ausleihgebühr für die neuen eBikes beläuft sich auf 15 Cent pro Minute, maximal werden 19 Euro pro 24-Stunden-Buchung berechnet. Im Monatsabo für zwölf Euro ist jede Fahrt mit einem mechanischen swabi für bis zu 30 Minuten kostenfrei und die Entsperrgebühr von 10 Cent je Fahrt entfällt. Als Abo-Bonus gibt es jeden Monat 120 eBike-Freiminuten, die beliebig verbraucht werden können. Auch hier entfällt die Entsperrgebühr während der Freiminutennut-

zung. Für Touristinnen und Touristen bieten die swa einen „24-Stunden-Pass“ an, mit dem Nutzer für zehn Euro (nur me-

chanische Räder) beziehungsweise 19 Euro (mechanische oder elektrische Räder) fahren können.

AUGSBURG JOURNAL  
**REPORTER**

**IMPRESSUM**

**HERAUSGEBER**  
Walter Kurt Schillfarth  
Anja Marks-Schillfarth

**GESCHÄFTSFÜHRUNG**  
Anja Marks-Schillfarth, Felix Kovac

**CHEFREDAKTEUR**  
Marc Kampmann (V.i.S.d.P.)

**REDAKTION**  
Johannes Kaiser, Michael Siegel,  
Julia Greif, Olessja Schulz

**MARKETING**  
Heidi Strigl, Andreas Bouloubassis,  
Harald Schnelzer, Alex Hagl,  
Margit Birk, Cornelia Klaus

**GRAFIK**  
Stefanie Lechner,  
Marina Stebelski, Tina Billy

**ONLINE**  
Julia Nieschwietz

**VERWALTUNG**  
Melanie Scholze  
[verwaltung@augsbuergjournal.de](mailto:verwaltung@augsbuergjournal.de)

**AJ VERLAGS GMBH**  
Provinstraße 52, V5.1  
86153 Augsburg • 0821/34774-20

**DRUCK** Presse-Druck- und Verlags GmbH, Augsburg

**Heidelbeeren Himbeeren Brombeeren**

zum Selberpflücken und gepflückt.

Wir haben auch einen kleinen Kinderspielplatz.

Täglich von 08.00 bis 21.00 Uhr geöffnet

**Fam. Riemensperger** Ainertshofen 5 • 86570 Inchenhofen  
Telefon 08257/1321

AUGSBURG JOURNAL  
**REPORTER**

Haben Sie eine spannende Story zu erzählen?

Schreiben Sie uns!

**REPORTER@AUGSBURGJOURNAL.DE**

**Keine Wartezeit mehr!**

Einfach, unkompliziert und schnell Wunschtermin online oder per Telefon unter 0800 4 5555 00 sichern.



Scannen und direkt Termin vereinbaren.

Ohne Termin nur noch im Notfall.

**Bundesagentur für Arbeit**  
Agentur für Arbeit Augsburg  
bringt weiter.

AUGSBURG JOURNAL  
**REPORTER**  
AUGSBURG-JOURNAL.DE

**DACHDECKER-MEISTERBETRIEB**  
Inhaber René Denzle

Wir bieten langjährige Erfahrung in:  
Dachfensteraustausch • Montage • Sanierung für Alt- und Neubau • Beschichtung • Reinigung

☎ 0176 / 35 36 9001 @ [info@dachdecker-denzle.de](mailto:info@dachdecker-denzle.de)

**Bestattungshilfe Irmgard Eberle**  
Berater - Dienen - Helfen

**Erd-/Feuer-/Berg-/Diamant-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen und sämtliche Steinmetzarbeiten.**

Persönliche Betreuung und Hausbesuche. Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledigen wir Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

**Göggingen**  
Telefon 0821 / 9 29 98

**Stappach**  
Telefon 0821 / 48 10 36

**Diedorf-Anhausen**  
Tel.: 08238 / 2776

[info@bestattungshilfe.de](mailto:info@bestattungshilfe.de)  
[www.bestattungshilfe.de](http://www.bestattungshilfe.de)

Rätselspaß: SUDOKU - normal und spezial

LÖSUNGEN S. 11

7	3	6						
2	3	7		8				
		1	3					
	9							
8	2	8		4				
7	5		4	1				
9		2		4				
3		8		6	5			

		6						
4	9	1	8					
		9						
		2					3	
	9	8	4					
5	2	6	3	8				
1	4		7					
9	3							7
								9

**Sudoku-Rätsel** kennt jeder. In allen neun Feldern sowie senkrecht und waagrecht müssen jeweils die Zahlen 1 bis 9 unterkommen. Neben dem Standard-Sudoku (ganz links) präsentieren wir jeweils ein Spezialrätsel, diesmal ein „Hyper-Sudoku“. Hier müssen auch in den grau unterlegten Quadranten jeweils exakt die Zahlen 1 bis 9 unterkommen.

# Die Top 3 sind wieder in Frauenhand

Oberbürgermeisterin Eva Weber (CSU, re.) führt unser Augsburger Politiker-Ranking im Jahr vor der Kommunalwahl mit großem Vorsprung an. Auf Platz zwei folgt Grüne-Urgestein Claudia Roth (li.). Bürgermeisterin Martina Wild (Grüne) komplettiert das rein weibliche Trio.



Foto: Plössel

## Das Augsburg Journal Politiker-Ranking

Noch ist es einige Monate hin bis zur Kommunalwahl im Frühjahr 2026 – doch die heiße Phase wirft ihre Schatten bereits voraus. Die politischen Lager bringen sich in Stellung, die Rhetorik wird schärfer – und die Bürger? Beobachten genau, wem sie vertrauen – und wem nicht. Unser aktuelles Politiker-Ranking zeigt: In den Top Ten des vergangenen Jahres verändert sich nur wenig, dennoch gibt es durchaus aussagekräftige Bewegung.

### DIE WAHL 2026 WIRFT IHRE SCHATTEN VORAUSS

**Eva Weber:**  
Stabil in der Pole-Position  
An der Spitze gibt es keine Überraschung: Oberbürgermeisterin **Eva Weber** (CSU) bleibt mit Abstand die bekannteste und am häufigsten positiv bewertete Politikerin der

Stadt. Mit 244 Nennungen, im Vergleich zu 185 im Jahr 2024, baut sie ihre Bekanntheit noch einmal deutlich aus und sichert sich in unserer Umfrage erneut Platz eins. 87 Mal wird sie positiv bewertet, aber auch die kritischen Stimmen (74 negativ) nehmen zu.

**Claudia Roth**, langjährige Bundestagsabgeordnete und Grüne-Urgestein, schiebt sich wieder auf Platz zwei – mit einem Gesamtwert von 110 Nennungen (44 im Jahr 2024). Auch wenn sie das Amt der „Staatsministerin für Kultur und Medien der Bundesrepublik Deutschland“ verloren hat, die hohe Bekanntheit bleibt.

**OB-Kandidatinnen und Kandidaten im Fokus**  
Zurück auf dem Siegerpodest

ist **Martina Wild**. Die Bürgermeisterin und auch aktuelle OB-Kandidatin der Grünen rangiert auf Platz drei (75 Nennungen), allerdings mit einem auffallend hohen Anteil an neutralen und negativen Stimmen. Warum? Das ist reine Spekulation, da wir bewusst bei allen Nennungen nicht nach den Gründen gefragt haben. Dennoch hat sie in Sachen Bekanntheit einen deutlichen Vorsprung zu den weiteren Mitbewerbern. **Florian Freund**, der designierte OB-Kandidat der SPD und amtierender Fraktionschef, schafft es mit 20 Nennungen immerhin zum ersten Mal in die Top Ten. Mit neun positiven, neun neutralen und nur zwei negativen Bewertungen scheint er in der Gunst der Befragten einen soliden Startpunkt für den Wahlkampf zu haben. AfD-OB-Kandidat **Raimond Scheirich** wird hingegen 9 Mal genannt – und 9 Mal negativ bewertet.

### CSU in Bewegung: Dietz und Ullrich auf Kurs

**Leo Dietz**, Landtagsabgeordneter und Fraktionsvorsitzender der Rathaus-CSU, rangiert mit 51 Nennungen auf Platz fünf. **Volker Ullrich**, Direktmandatsgewinner bei der Bundestagswahl, verpasste durch die Wahlrechtsreform den Wiedereinzug ins Parlament – bleibt aber eine feste Größe in der Augsburger Politik und erreicht Rang vier mit 73 Nennungen (50 im Jahr 2024). Übrigens, Alt-OB **Kurt Gribl** ist immer noch auf Platz 6 vertreten und wird immer noch enorm positiv bewertet. Bürgermeister **Bernd Kränzle** belegt den 8. Platz.

### Stadtreferenten: Viel Verantwortung, wenig Bekanntheit

Sie verwalten Millionen-Etats, leiten zentrale Fachbereiche der Stadt – und bleiben doch für viele Bürgerinnen und Bürger weitgehend unsichtbar: Die insgesamt acht Stadtreferenten

tauchen im vorderen Teil des Rankings nur vereinzelt auf. Eine Ausnahme ist Umweltreferent **Reiner Erben** (Grüne), der es mit 26 Nennungen auf Platz 7 schafft. Auch, wie bereits erwähnt, Bürgermeisterin **Martina Wild** (Bildung/Platz 3) und Kulturreferent **Jürgen Enninger** (Platz 9) finden sich in den Top

Ten – sie profitieren von öffentlicher Präsenz und teils polarisierenden Debatten. Die übrigen Amtsinhaber hingegen bleiben im Schatten, wahrscheinlich auch, weil sie bei Presseanfragen selten persönlich Stellung nehmen (nehmen dürfen?) – Stichwort: „die zitierfähige Quelle ist: Das Amt...“.

### So lief die Umfrage ab

Wie bekannt und beliebt sind die Politikerinnen und Politiker aus Augsburg und Region? Das ermittelt das AUGSBURG JOURNAL alle Jahre seit der Jahrtausendwende – lediglich 2021 musste die Umfrage coronabedingt ausfallen. Jetzt wurden wieder rund 500 Personen befragt, wer ihnen da so einfällt. Dabei gab es keinerlei Vorgaben. Wer einen Namen nannte, durfte dessen Leistung bzw. dessen Be-

liebtheit bewerten als eher gut, mittelmäßig oder schlecht. Jeder Befragte konnte bis zu fünf Personen nennen, was bei weitem nicht jedem gelungen ist. Im Gegenteil: 154 Personen nannten auch auf erneute Nachfrage niemanden. Das ist deutlich mehr als im vergangenen Jahr. Damals wurde aber auch nicht erneut nachgehakt. Diese Umfrage ist zwar nicht repräsentativ, aber dennoch aussagekräftig.

### Die restlichen „Top Ten“: Männer!

**Volker Ullrich**  
CSU-Chef  
73  
Stimmen  
(25/21/27)\*

**Leo Dietz**  
CSU-Fraktionschef  
51  
Stimmen  
(14/20/17)\*

**Kurt Gribl**  
Ex-OB  
28  
Stimmen  
(18/6/4)\*

**Reiner Erben**  
Umweltreferent  
26  
Stimmen  
(9/5/12)\*

**Bernd Kränzle**  
3. Bürgermeister  
23  
Stimmen  
(8/13/2)\*

**Jürgen Enninger**  
KulSp-Referent  
21  
Stimmen  
(10/10/1)\*

**Florian Freund**  
SPD-OB-Kandidat  
20  
Stimmen  
(9/9/2)\*

\*Bewertung: Die erste kräftig gedruckte Zahl zeigt auf, wie viele von rund 500 Befragten den Namen genannt haben. In Klammern folgen dann erst positive, dann neutrale und schließlich die eher negativen Bewertungen.

## MEGA INVENTUR- ABVERKAUF!



# FIAT

Grande Panda Elektro Red 44 kWh Elektro  
83 kW (113 PS) | Neuwagen

AB **149 €**  
MTL. LEASEN<sup>1</sup>

**TOP-AUSSTATTUNG:**  
inkl. LED Scheinwerfer, Klimaanlage, 10,25" Infotainment Bildschirm, Apple Car Play/Android Auto, 10" Kombiinstrument, elek. Fensterheber vorne & hinten; Parksensoren vorn und hinten, 11 kW On Board-Charger, Bambusfasertextil Amaturenbrett, Connected Services

**Stromverbrauch kombiniert 16,8 kWh/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission 0 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: A.**

<sup>1</sup> Ein Leasingangebot in Zusammenarbeit mit der Stellantis Bank S.A., Siemensstr. 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Ohne Mietsonderzahlung, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 5.000 km/p.a., zzgl. 1.295 € Bereitstellungskosten.

Der Fiat 600 Business Edition 1.2 MildHybrid  
74 kW (100 PS) | Neuwagen

AB **159 €**  
MTL. LEASEN<sup>2</sup>

**VOLLAUSSTATTUNG:**  
inkl. LED Scheinwerfer, automatische Klimaanlage, 10,25" Infotainment Bildschirm, Apple Car Play/Android Auto, 10" Kombiinstrument, elek. Fensterheber vorne & hinten; Parksensoren vorn und hinten, Rückfahrkamera, Sitzheizung, Bambus, Uconnected Services

**Kombinierte Werte gem. WLTP: Kraftstoffverbrauch 4,9 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission 109 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: C.**

<sup>2</sup> Ein Leasingangebot in Zusammenarbeit mit der Stellantis Bank S.A., Siemensstr. 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Ohne Mietsonderzahlung, Laufzeit 24 Monate, Laufleistung 5.000 km/p.a., zzgl. 1.295 € Bereitstellungskosten.

Der Fiat 500e (Red) 23,8 kWh Elektro  
70 kW (95 PS) | Neuwagen

AB **139 €**  
MTL. LEASEN<sup>3</sup>

**VOLLAUSSTATTUNG:**  
inkl. LED Scheinwerfer, automatische Klimaanlage, 10,25" Infotainment Bildschirm, Apple Car Play/Android Auto, 10" Kombiinstrument, elek. Fensterheber vorne & hinten; Rückfahrkamera, 11 kW On Board-Charger, Keyless Go, Connected Services, One-Pedal-Driving-Modus

**Stromverbrauch kombiniert 13 kWh/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission 0 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse: A.**

<sup>3</sup> Ein Leasingangebot in Zusammenarbeit mit der Stellantis Bank S.A., Siemensstr. 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Ohne Mietsonderzahlung, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 5.000 km/p.a., zzgl. 1.295 € Bereitstellungskosten.

Angebote gültig bis 31.08.2025. Fahrzeugabbildungen zeigen möglicherweise aufpreispflichtige Sonderausstattung. Druckfehler, Irrtümer und Preisänderungen vorbehalten.

Jetzt bei Ihrem neuen Fiat-Partner in Augsburg Probefahren:

# HAAS

**Georg Haas GmbH & Co. KG**  
Gögginger Strasse 17a+b, 86159 Augsburg  
Tel. (0821) 57052-0  
info@haas-automobile.de, www.fiat-haas.de

# BOBINGER VOLKSFEST

GANZ SCHÖN WAS LOS!



Kinder- und Familientag am Montag, 11.08.25

**08. – 12.08.2025**  
**FESTPLATZ**  
mit Vergnügungspark und Marktsonntag

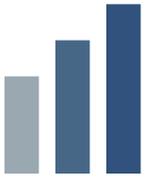
PAISER  Festprogramm unter: [www.stadt-bobingen.de](http://www.stadt-bobingen.de) Stadt Bobingen



## NEUBAU – SANIERUNG HEIZUNG – FÖRDERUNG

Jetzt individuellen Beratungstermin vereinbaren:

✉ [info@energieberatung-kapusta.de](mailto:info@energieberatung-kapusta.de)  
☎ 08233 – 779 5901



# ENERGIEBERATUNG KAPUSTA

nachhaltig und wirtschaftlich

[energieberatung-kapusta.de](http://energieberatung-kapusta.de)  Fichtenstraße 13a, 86504 Merching

**W**enn in ganz Bayern gearbeitet wird, liegt Augsburg auf der Picknickdecke. Am 8. August hat die Stadt frei – und feiert, was sie so besonders macht: das Hohe Friedensfest. Was einst aus religiösem Protest entstand, ist längst ein lebendiges Fest des Miteinanders. 2025 wird es besonders feierlich: 375 Jahre Friedensfest, 80 Jahre Kriegsende in Europa, 30 Jahre nach dem Frieden in Bosnien. Das Motto: „Frieden riskieren“. Und das tut die Stadt. Mit offenen Höfen, langen Tafeln und ganz viel Musik. Und das Wetter soll auch mitspielen.

**Morgens in den Kirchen**  
Um 10 Uhr beginnt in der St. An-

na-Kirche der ökumenische Gottesdienst, gestaltet von katholischer und evangelischer Kirche. Wer keinen Platz mehr findet, feiert im Kirchhof mit. Direkt im Anschluss, um 10.30 Uhr, folgt der Familiengottesdienst in der Basilika St. Ulrich und Afra – mit musikalischer Begleitung und Taufen.

**Kinderfest im Grünen**  
Zwischen 12 Uhr und 17 Uhr findet das traditionsreiche Kinderfriedensfest im Botanischen Garten, Zoo und Umweltbildungszentrum statt. Ca. 50 Mitmachangebote – von Theater über Basteln bis zum Friedensweg der Religionen – laden Familien ein, Frieden spielerisch

zu erleben. Um 16.30 Uhr entsteht das „lebende Friedenszeichen“ mit allen Kindern.

**Bewegung für den Frieden**  
Gleichzeitig startet um 12 Uhr die spirituelle Stadtführung „Frieden wagen“ am Annahof – mit Impulsen zu Erinnerung und Verantwortung. Um 13 Uhr beginnt der Stadtspaziergang, Treffpunkt Annahof oder Elias-Holl-Platz, mit Geschichten aus der Stadtgeschichte und Gesprächen mit Zeitzeugen.

**Tafeln und Talente**  
Ab 11 Uhr öffnet die Große Friedenstafel auf dem Rathausplatz: Bürgerinnen und Bürger bringen Essen mit, teilen es mit Fremden

und schaffen Dialog. Um 13.30 Uhr startet dort der Song Slam – sechs Finalistinnen und Finalisten präsentieren Friedenshymnen, das Publikum kürt die beste.

**Begegnung in den Stadtteilen**  
Parallel finden zwischen 10 und 14 Uhr kleine Friedenstafeln in Stadtteilen der Fuggerstadt – wie Herrenbach, Göggingen und Hochzoll – statt. Begegnungsmöglichkeiten ganz ohne Bühne, nur mit Essen, Musik und Gesprächen vor Ort.

**Musik für den Abend**  
Um 19 Uhr lädt die St. Anna-Kirche abschließend zum Festkonzert ein – klassische Kammermusik in festlicher Stimmung.

KLASSIK & CO. 

SAISON 2025/2026

**ROYAL BALLET & OPERA** IN AICHACH, KÖNIGSBRUNN & MEITINGEN

Mittwoch, 1.10.2025, 19:45 Uhr <b>TOSCA</b> ROYAL OPERA	Montag, 9.2.2026, 20:15 Uhr <b>WOLF WORKS</b> ROYAL BALLET
Mittwoch, 5.11.2025, 20:15 Uhr <b>LA FILLE MAL GARDÉE</b> ROYAL BALLET	Dienstag, 3.3.2026, 20:15 Uhr <b>GISELLE</b> ROYAL BALLET
Dienstag, 25.11.2025, 20:00 Uhr <b>CINDERELLA</b> ROYAL BALLET	Dienstag, 31.3.2026, 18:15 Uhr <b>SIEGFRIED</b> ROYAL OPERA
Mittwoch, 10.12.2025, 20:15 Uhr <b>DER NUSSKNACKER</b> ROYAL BALLET	Dienstag, 21.4.2026, 19:45 Uhr <b>DIE ZAUBERFLÖTE</b> ROYAL OPERA
Mittwoch, 14.1.2026, 19:45 Uhr <b>LA TRAVIATA</b> ROYAL OPERA	

**The Metropolitan Opera** IN AICHACH & MEITINGEN 

Samstag, 18.10.2025, 19:00 Uhr <b>LA SONNAMBULA</b>	Samstag, 10.1.2026, 19:00 Uhr <b>I PURITANI</b>
Samstag, 8.11.2025, 19:00 Uhr <b>LA BOHÈME</b>	Samstag, 21.3.2026, 17:00 Uhr <b>TRISTAN UND ISOLDE</b>
Samstag, 22.11.2025, 19:00 Uhr <b>ARABELLA</b>	Samstag, 2.5.2026, 19:00 Uhr <b>EUGEN ONEGIN</b>
Samstag, 13.12.2025, 19:00 Uhr <b>ANDREA CHÉNIER</b>	Samstag, 30.5.2026, 19:00 Uhr <b>EL ÚLTIMO SUEÑO DE FRIDA Y DIEGO</b>

Alle Veranstaltungen inklusive Sektempfang und Catering  
[WWW.CINEPLEX.DE](http://www.cineplex.de)

Inhaberin Elisabeth Schmid

# BETTEN HAUG

Träume (er)leben.



- Bettenreinigung • Bettdecken • Matratzen • Topper
- Lattenroste • Bettgestelle • Kopfkissen • Bettwäsche
- Woldecken • Geschenkartikel • Raumausstattung
- Polsterei • Vorhänge nach Maß

**Öffnungszeiten:**  
Freitag: 9.00 – 18.00 Uhr  
Samstag: 9.00 – 16.00 Uhr

**Betten Haug – Inh. Elisabeth Schmid**  
Wernher-von-Braun-Str. 12 0821 49 12 73  
86368 Gersthofen [info@haug-betten.de](mailto:info@haug-betten.de)  
[www.haug-betten.de](http://www.haug-betten.de)



**Abenteuer zwischen Baumwipfeln** 

In der Waldwelt Skywalk Allgäu in Scheidegg warten über 70 neue Lieblingsattraktionen und laden zum Erkunden, Aktivsein, Entspannen und Genießen ein. Dank der natürlichen Klimaanlage Baum herrschen im Wald stets angenehme Temperaturen – auch an heißen Sommertagen!

Täglich geöffnet von 10 bis 18 Uhr | [www.waldwelt-allgaeu.de](http://www.waldwelt-allgaeu.de)

- ✓ Highlight: bis zu 40 Meter hoher Baumwipfelpfad
- ✓ Frittierfreies Restaurant „Waldglück“ mit herrlichem Biergarten
- ✓ Wasserspielplatz & Nebelbaum für erfrischende Momente
- ✓ Flauschige Ziegen und Kamerunschafe im Streichelzoo



## Seit 375 Jahren wird gefeiert

**A**ugsburgs Protestanten feierten erstmals am 8. August 1650 mit Dank- und Friedensgebeten das Ende ihrer Unterdrückung. Seitdem wird das Hohe Friedensfest alljährlich begangen. Durch **Martin Luther** war Augsburg zu einem der Dreh- und Angelpunkte der Reformationsgeschichte geworden. Luther kam im Oktober 1518 nach Augsburg, wo er sich im Karmeliterkloster St. Anna aufhielt. Die Gespräche mit **Kardinal Cajetan** im Hause **Jakob Fuggers** blieben ohne Resultat und damit ohne den gewünschten Widerruf seiner 95 Thesen. Der Augsburger Religionsfrieden von 1555 sollte die Anhänger der Confessio Augustana mit den Anhängern der römisch-katholischen Kirche gleichstellen – also das fried-

liche Zusammenleben verschiedener Konfessionen ermöglichen. Den 30-jährigen Krieg konnte er jedoch nicht verhindern. Erst durch den Westfälischen Frieden im Jahr 1648, der die Religionskriege beendete, erhielt die evangelische Glaubensgemeinschaft ihre zuvor geschlossenen Kirchen wieder zurück. Die Augsburger Stadtverfassung besiegelte die Parität – also die Gleichbehandlung der Konfessionen in allen öffentlichen Ämtern – allerdings beschränkt auf den evangelischen und katholischen Glauben. Das Augsburger Hohe Friedensfest ist (seit 1950) ein weltweit einzigartiger staatlich geschützter Feiertag, der innerhalb der Stadthistorie einen ganz besonderen Stellenwert einnimmt.

**Wir ziehen um** und begrüßen sie  
ab dem 01.10.25 an unserem neuen Standort:  
📍 Südtiroler Str. 9a in 86165 Augsburg.



Flüssiggase | Schankgase | Ballongas  
**Alle Gase aus einer Hand**

**EGGER GASE** GMBH  
Telefon 08 21 - 66 13 21

info@egger-gase.de • www.egger-gase.de

**Natürlich.  
Persönlich. Echt.**

Pflanzenvielfalt im Gartenmarkt, individuelle Planung,  
präzise Ausführung & fachgerechte Pflege aus einer Hand!



Garten Reiter GmbH  
Bauerngasse 47  
86637 Wertingen  
Telefon 08272 2483



Öffnungszeiten:  
Montag - Freitag:  
09:00 - 18:00 Uhr  
Sa. 09:00 - 16:00 Uhr

# Wir machen Augsburg farbenfroh...

**27 Jahre**

MALERMEISTER

**NUYKEN**

Damit Schönes schöner wird.  
In der Region. In der Stadt. In Ihrem Zuhause.



Kobelweg 12 · 86156 Augsburg · T 0821 / 70 37 11 · F 0821 / 74 73 035 · malerbetrieb@nuyken.net



„Mit starken Partnern  
gestalten wir Ihre (T-)Räume  
und Fassaden!“ Ihre Familie Nuyken



**Jedele**

**RELIUS**

# Augsburg feiert – und shoppt im Umland

## 8. August: Beliebter Ausflugstag für Einkaufs-Erlebnisse in der Region

Fällt das Hohe Friedensfest in Augsburg auf einen Freitag, ist das nicht nur für die Augsburger ein Grund zur Freude. Auch viele Pendler aus Friedberg dürfen sich diesmal über ein extra langes Wochenende freuen – die perfekte Gelegenheit, ihre Stadt ganz neu (wieder neu) zu entdecken. Und

wer weiß – vielleicht wird daraus sogar ein kleiner Kurzurlaub direkt vor der Haustür! Friedberg lädt am Freitag, 8. August, zu einem besonderen Sommertag voller Erlebnisse, Musik, Kulina-



Ob nach Gersthofen, Friedberg oder Landsberg (Fotos von links) – für viele Augsburger bietet der Feiertag am 8. August eine willkommene Gelegenheit zu einem entspannten Shopping-Tour-Ausflug „direkt vor der Haustür“.



**Steinzeitdorf Pestenacker**



### SOMMERFERIENPROGRAMM 2025

im Steinzeitdorf Pestenacker – STEINZEIT ZUM MITMACHEN

<p><b>1. August – 14 Uhr</b> Malen mit selbstgemachten Pflanzenfarben</p> <p><b>2. August – 14 Uhr</b> Spiralwickeltechnik: Traditionelles Flechthandwerk mit Naturmaterialien (für Jugendliche &amp; Erwachsene)</p> <p><b>6. August – 10 Uhr</b> Steinzeit-Schmaus: Kinder kochen &amp; backen wie früher</p> <p><b>8. August – 14 Uhr</b> Spielesachmittag: Gemeinsam Spielen wie in der Steinzeit</p> <p><b>12. August – 10 Uhr</b> Steinzeitschmuck selbst gemacht</p> <p><b>26. August – 10 Uhr</b> Kleine Schätze sicher verwahrt: Lederbeutel selber machen</p>	<p><b>27. August – 10 Uhr</b> Einfacher Bogenbau für Kinder: Pfeil und Bogen leicht gemacht</p> <p><b>29. August – 14 Uhr</b> Kleine Klingen, große Kunst: Steinzeitmesser bauen</p> <p><b>2. September – 10 Uhr</b> Rasseln bauen wie in der Steinzeit</p> <p><b>3. September – 10 Uhr</b> Höhlenmalerei mit selbstgemachten Erdfarben</p> <p><b>9. September – 10 Uhr</b> Spiralwickeltechnik: Traditionelles Flechthandwerk mit Binsen (für Jugendliche &amp; Erwachsene)</p> <p><b>10. September – 10 Uhr</b> Feuer machen wie die Steinzeitmenschen (bei schlechtem Wetter: Schnitzen wie in der Steinzeit)</p>
---	--

Teilnahme nur mit vorheriger Anmeldung möglich:  
[www.steinzeitdorf-pestenacker.de](http://www.steinzeitdorf-pestenacker.de)

Steinzeitdorf Pestenacker · Hauptstr. 100 · 86947 Weil · Ortsteil Pestenacker

rik und Aktionen in seiner charmanten Altstadt ein. Der Aktiv-Ring Friedberg, gemeinsam mit der Wirtschaftsförderung der Stadt und mit Unterstützung des Möbelhauses Segmüller, hat ein vielfältiges Programm unter dem neuen Namen „AchterAchter“ auf die Beine gestellt, das Jung und Alt begeistert und für jeden Geschmack etwas bietet.

Bereits am Morgen lohnt sich der Besuch auf dem Friedberger Wochenmarkt: Von 7 bis 13 Uhr bieten regionale Händler frische, saisonale Produkte auf dem Marienplatz an. Ab 14 Uhr verwandelt sich die Innenstadt in eine lebendige Bühne für Musik, Spiel und Genuss – ein buntes Vergnügen mitten in der Altstadt. Als festlicher Höhepunkt lädt

der Verkehrsverein Friedberg am Abend zum Volksfest ein – nur fünf Gehminuten vom Stadtkern entfernt. Um 22 Uhr dürfen sich die Besucher dort auf ein spektakuläres Feuerwerk freuen, das den Feiertag stimmungsvoll mit einem funkelnden Lichtermeer am Himmel ausklingen lässt. Natürlich stehen noch weitere spannende „Nachbar-

schaftsbesuche“ ganz hoch im Kurs, wenn Augsburg mal wieder „blau macht“. Im charmanten Landsberg am Lech lässt sich etwa beim entspannten Stadtbummel eine vielfältige Geschäftswelt entdecken. Und in Gersthofen lockt ein bunter Branchen-Mix ebenfalls zur Entdeckungstour durch die City.

## % SALE 100 RÄDER %

## 5–30 % Nachlass

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr., 09.00–12.30 Uhr und 14.00–18.00 Uhr,  
Sa., 09.00–13.00 Uhr • Mittwoch Nachmittag geschlossen!

**Jobrad & Bikeleasing & BusinessBike & Dienstrad und Weitere oder Ratenkauf möglich**



Hier scannen für mehr Angebote

**Der Fahrradspezialist**  
PROFIL in Lauingen

*Radhaus Lauingen*

Schlüsseldienst

89415 Lauingen, Herzog-Georg-Str. 83–84  
Tel. 09072/991808 • [info@radhaus-lauingen.de](mailto:info@radhaus-lauingen.de)

[www.radhaus-lauingen.de](http://www.radhaus-lauingen.de)

**Uhlenbrock**

## Goldankauf

Juwelier

Verkauf von Münzen und Barren  
Beratung

Haben Sie **Geld** zu verschenken?!  
Unser **Goldkurs** wird Sie überzeugen!

Altgold, Schmuck, Silber, Zahngold, Münzen,  
Bestecke, Markenschmuck, Uhren, Nachlass, usw...

Ihr Goldschmuck kann mehr wert sein  
als nur Altgold!!! Sprechen Sie mit uns.

Diamanten werden auf Wunsch separat berechnet!

**Uhlenbrock**

Augsburg  
Karolinenstr. 9  
☎ 0821/15 91 81



Sichern Sie sich jetzt die letzten freien Wohnungen!

## Baubeginn erfolgt



**13 Eigentumswohnungen**  
in Haunstetten, Bgm.-Widmeier-Straße 48

Baustellenbesichtigung nach Terminvereinbarung möglich.

## COMMUNIS

— Projektbau GmbH —

86830 Schwabmünchen • Lilienthalstraße 6  
Tel. 08232/95 96 30 • [www.communis-projektbau.de](http://www.communis-projektbau.de)





**BESTATTUNGSHILFE**  
**IRMGARD EBERLE**  
Beraten – Dienen – Helfen

## Erd-/Feuer-/Berg-/Diamant-/ Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen.

**Göggingen**  
Telefon 0821 / 9 29 98

**Stappach**  
Telefon 0821 / 48 10 36

**Diedorf-Anhausen**  
Tel.: 08238/2776

[info@bestattungshilfe.de](mailto:info@bestattungshilfe.de)  
[www.bestattungshilfe.de](http://www.bestattungshilfe.de)

Persönliche Betreuung und Hausbesuche. Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledigen wir Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

**Der AJ REPORTER wünscht ein schönes Friedensfest!**



**Überdachungen Nagel:**  
Maßarbeit mit Charakter – individuell geplant, meisterhaft umgesetzt

Ob für die Terrasse, den Hauseingang oder als stülper Carport – eine Überdachung ist weit mehr als nur ein Wetterschutz. Sie erweitert den Wohnraum ins Freie, schafft neue Lebensqualität und setzt architektonische Akzente. Wer dabei Wert auf Individualität, hochwertige Materialien und echte Handwerkskunst legt, ist bei Rolf Nagel Überdachungen in besten Händen.

**Beratung mit Weitblick**  
Seit 1988 steht der Familienbetrieb mit Sitz in Burgau für echtes Handwerk, made in Bayerisch-Schwaben. Unter der Leitung von Jens Nagel plant und realisiert das erfahrene Team maßgeschneiderte Überdachungen – jenseits von Standards und Massenware. „Jede Überdachung ist eine individuelle Anfertigung“, betont Nagel.

Jedes Projekt beginnt mit einem persönlichen Gespräch, in dem die Wünsche und Anforderungen der Kundinnen und Kunden im Mittelpunkt stehen. Statt auf vorgefertigte Standardlösungen setzt das Unternehmen konsequent auf Maßarbeit. Dabei wird nicht nur auf Design und Funktion geachtet, sondern auch auf technische Details wie Statik, Ausrichtung, Lichtverhältnisse und Materialien. **Alles aus einer Hand!**

**VORDACH**  
Passend zu Ihrem Eingangsbereich. Alu, Stahl, Holz mit Glas, Ziegel, Schindeln... viele Ausführungen möglich!

**Reparatur von Sturm- und Hagelschäden**

**TERRASSENÜBER-DACHUNG/PERGOLA**  
Zur Zierde oder als Schutz für Ihre Terrasse mit lichtdurchlässiger und wetterfester Eindeckung aus Plexiglas oder Glas mit oder ohne Beschattungssystem.

**WINTERGARTEN/SOMMERTERRASSE**  
Erweitern Sie Ihren Wohnraum, verschönern Sie damit Ihr Haus, und Sie sparen dazu noch Heizenergie! Ihren Wünschen entsprechend in Form und Material (Holz oder Alu).

*Tea Sie sich was Gutes... **JETZT***

**NAGEL**

**ÜBERDACHUNGEN**

Höchste Qualität,  
erstaunlich niedriger Preis.

**Rolf Nagel GmbH**  
Büro/Fertigung: Burgau,  
An der Römerstraße 7, Tel. 08222/9669412,  
[info@uberdachungen-nagel.de](mailto:info@uberdachungen-nagel.de)  
Büro Gersthofen: Tel. 0821/2993223  
Büro Ulm: Tel. 0731/1518760  
[www.uberdachungen-nagel.de](http://www.uberdachungen-nagel.de)  
[nagel.uberdachungen](mailto:nagel.uberdachungen)



## Ein Riese zieht durch Bobingen - und alle feiern mit

75 Jahre Laurentiusfest



Bummeln und genießen auf dem Laurentiusmarkt am Marktsonntag von 10 bis 19 Uhr. Foto: Schneller

Ein Riese zieht durch Bobingen: Wenn am Freitag, 8. August, der über sechs Meter hohe „Kopierre“ – eine überdimensionale Symbolfigur, die typisch für Volksfeste in Nordfrankreich ist – gemeinsam mit den Gästen aus der französischen Partnerstadt Aniche über den Rathausplatz schreitet, ist das mehr als nur ein Festumzug. Es ist der Auftakt zu einem ganz besonderen Jubiläum: 75 Jahre Laurentiusfest.

Was einst klein begann, ist längst zur Herzensache für die Bobinger geworden. Unter dem Motto „Gemeinsam feiern, genießen und erleben“ erwartet die Besucherinnen und Besucher vom 8. bis 12. August ein Festwochenende voller Emotionen, Musik und Begegnungen.

Nach dem Festumzug und dem offiziellen Bieranstich durch Ersten Bürgermeister Klaus Förster (19 Uhr) verwandelt sich das Festzelt an der Krumbacher Straße in eine bunte Bühne regionaler Lebensfreude. Die Stadtkapelle Bobingen sorgt für den zünftigen Auftakt, später übernimmt die „Party Band“ der Stadtkapelle das Zepter. Für die Festwirtsfamilie Paiser aus Scherstetten ist es Ehrensache, kulinarische Schman-

kerl wie das traditionelle Weißwurstfrühstück am Sonntag aufzutischen.

Besonders am Herzen liegt der Stadt der große Familientag am Montag, 11. August. Glitzer-tattoos, Seifenblasen, eine But-ton-Werkstatt und eine Volks-fest-Rallye lassen Kinderherzen höherschlagen. Am selben Tag heißt es auch: Senioren willkommen! Zwischen 11 und 14 Uhr wird im Festzelt gemeinsam gegessen, gelacht und gefeiert – mit speziellen Angeboten für alle ab 65.

Den krönenden Abschluss bildet ein großes Feuerwerk am Montagabend um 22.30 Uhr: ein leuchtendes Dankeschön an alle, die dieses Fest zu dem machen, was es ist.

Wer lieber bummelt statt tanzt, kommt am Sonntag, 10. August, beim traditionellen Laurentiusmarkt auf seine Kosten. Von 10 bis 19 Uhr locken Handwerk, Köstlichkeiten und Marktstände in die Post- und Badstraße. Und auch hier ist Aniche mit einem eigenen Stand vertreten – europäische Freundschaft zum Anfassen.

Reservierungen für den Eröffnungstag im Festzelt unter [www.paiser.de](http://www.paiser.de)  
Alle Informationen unter [www.stadt-bobingen.de](http://www.stadt-bobingen.de)

**UNTERHALTUNG FÜR JUNG UND ALT**



Volles Festzelt und bunte Stimmung: Am Montag sind Mitmachangebote für Kinder, ein Seniorenmittag und ein großes Feuerwerk geplant. Foto: Gürpinar

Der Riesen-Kopierre der französischen Partnerstadt Aniche führt den Festumzug zum Bobinger Volksfest an. Foto: Koppel



Der große Vergnügungspark auf dem Festplatzgelände hat an allen Festtagen geöffnet und bietet Fahrspaß und Unterhaltung für die ganze Familie. Foto: Schneller

**SSG**  
Solnhofen StoneGroup

**30-50%  
RABATT**  
auf Outletware

**Ausstellung  
Werksverkauf  
Outlet**

**BESUCHT  
UNS IN  
SOLNHOFEN!**

**Jura-Kalkstein, Solnhofener, Keramik  
Feinsteinzeug & Natursteinheizungen**

Solnhofener Bruch 1  
91807 Solnhofen  
091 45 601 800

[www.ssg-solnhofen.de](http://www.ssg-solnhofen.de)  
Di - Fr: 09:00 - 18:00 Uhr  
Sa: 09:00 - 13:00 Uhr

**FOLGT  
UNS!**  
[@ssgsolnhofen.ausstellung](https://www.instagram.com/ssgsolnhofen.ausstellung)

## Natur pur in der Waldwelt

Die Waldwelt Skywalk Allgäu zählt zu den beliebtesten Ausflugszielen in der Bodenseeregion: Der 540 Meter lange Baumwipfelpfad „Skywalk“ mit gläsernem Aufzug ist die Hauptattraktion. Von oben wartet eine atemberaubende Aussicht auf die Allgäuer Berge und den funkelnden Bodensee. Ein Stockwerk tiefer, auf Höhe des Waldbodens, warten über 70 Lieb-

lingsattraktionen und laden zum Erkunden, Aktivsein, Entspannen und Genießen ein. Kulinarische Genüsse gibt es im frittierfreien Restaurant „Waldglück“ mit herrlichem Panorama-Biergarten.

Öffnungszeiten Sommersaison (bis 9. November): Täglich von 10 bis 18 Uhr geöffnet. Letzter Einlass: 17 Uhr

[waldwelt-allgaeu.de](http://waldwelt-allgaeu.de)



Yannick Leon Roller  
0157 36732586  
[kontakt@garten-roller.de](mailto:kontakt@garten-roller.de)  
[garten-roller.de/kunst](http://garten-roller.de/kunst)

Garten Roller

**7 JAHRE GARANTIE\***  
KIA QUALITÄTSVERSPRECHEN

Beispielabbildungen mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

**DAS THERMOMETER STEIGT - DIE PREISE FALLEN! - NUR BIS 30.08.2025** **KIA** **JETZT MIT PREISVORTEILEN GESAMT BIS ZU € 8.905,- BEI BARKAUF!!!**

CEED LIMOUSINE ULTIMATE	CEED SW KOMBI ULTIMATE STYLE	SPORTAGE 1.6T 48V 2WD ULTIMATE	EV3 SONDERLEASING OHNE ANZAHLUNG!
1.0T Benziner, 74 kW (100 PS), 6-Gang MT mit <b>TOP-Ausstattung</b>	1.5T Benziner, 103 kW (140 PS), 7-Gang DCT mit <b>TOP-Ausstattung</b>	1.6T Benziner, 117 kW (160 PS), 7-Gang DCT mit <b>TOP-Ausstattung</b>	EV3 AIR weiss 58 kWh Batterie, 150 kW (204 PS) bis zu 436 km Reichweite**
Listenpreis zzgl. Fracht <b>€ 27.390,-</b> Hauspreis inkl. Fracht <b>€ 22.990,-</b>	Listenpreis zzgl. Fracht <b>€ 33.770,-</b> Hauspreis inkl. Fracht <b>€ 27.690,-</b>	Listenpreis zzgl. Fracht <b>€ 40.180,-</b> Hauspreis inkl. Fracht <b>€ 32.550,-</b>	<b>Jetzt leasen ab € 329,- mtl.***</b>
<b>Ihr Vorteil inkl. Kia Bonus € 5.600,-*</b>	<b>Ihr Vorteil inkl. Kia Bonus € 7.280,-*</b>	<b>Ihr Vorteil inkl. Kia Bonus € 8.905,-*</b>	

\*Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers zum Zeitpunkt der Erstzulassung, inkl. Fracht.  
\*\*Die Reichweite wurde nach dem vorgeschriebenen EU-Messverfahren ermittelt. Die individuelle Fahrweise, Geschwindigkeit, Außentemperatur, Topografie und Nutzung elektrischer Verbraucher haben Einfluss auf die tatsächliche Reichweite und können diese u. U. reduzieren.  
\*\*\*Ein unverbindliches Leasingbeispiel für Privatkunden der KIA Leasing, ein Service der Allane SE, Dr.-Carl-von-Linde-Str. 2, 82049 Pullach. Bonität vorausgesetzt. Verbraucher haben ein gesetzliches Widerrufsrecht. Nach den Leasingbedingungen besteht die Verpflichtung zum Abschluss einer Vollkaskoversicherung. Kostenpflichtige Sonderausstattung möglich. Zuzüglich individueller Überführungskosten in Höhe von 1.200,- EUR. Alle Preise inkl. gesetzlicher MwSt. Einmalige Mietsonderzahlung € 0,-, Laufzeit 48 Monate, Laufleistung bis zu 5.000 km p.a. Gültig bis 31.05.2025 (bis dahin durch die Bank genehmigt) bzw. bis auf Widerruf. Irrtümer, Druckfehler, fehlende Angaben und Preisänderungen vorbehalten. Kraftstoffverbrauch Ceed 1.0 komb. 5,9 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 133 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse E, Energieverbrauch EV3 komb. 14,9 kWh/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 0 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse A

**Autohaus Erdle eK**  
Rudolf-Diesel-Straße 31  
86554 Pöttmes  
Tel. 08253-995990  
[www.kia-erdle-poettmes.de](http://www.kia-erdle-poettmes.de)



**Böhm**  
Propangas zu  
fairen Preisen!

Auf dem Nol 30  
Augsburg - Haunstetten  
Tel: 0821 / 8 38 96

**• VIP-Tipp •**

**In 2 Wochen geht's schon wieder los**

Heute in zwei Wochen beginnt für die VIP-Tipper bereits wieder die Fußball-Bundesliga. Dann müssen alle, die mitspielen, ihre Prognosen für die Saison abgeben. Los geht's am 20. August mit dem ersten Tipp. Noch können sich Unternehmen an unserem jährlichen VIP-Tipp-Spiel mit tollen Preisen beteiligen. Interesse? Weitere Infos - auch zu den Konditionen - unter Telefon:

**(0821) 34 774-32**

Zu den Spielregeln: Wer exakt richtig tippt, bekommt drei Punkte, stimmt die Tendenz (also etwa 2:0 getippt bei einem 1:0-Erfolg), wird ein Zähler notiert. Daraus ergibt sich die VIP-Tipp-Tabelle der teilnehmenden Firmen, die Woche für Woche aktualisiert wird. Extra-Punkte kann man für den Tipp zum Tabellenplatz des FCA am Saisonende bekommen, der vor dem Liga-Start abgegeben wird.

Zusätzlich zu den Tipps im AJ REPORTER werden die VIP-Tipp-Teilnehmer im Laufe des Jahres auf den Social Media-Kanälen des Augsburg Journals vorgestellt.

Als Belohnung für den Sieger nach Saisonende gibt es eine ganze REPORTER-Werbeseite gratis, aber auch der 2. und 3. Platz wird belohnt. VIP-Tipper sind Woche für Woche in unserer Zeitung präsent. Gerne können Sie uns auch per Mail kontaktieren, hier ist die richtige Adresse:

[info@augsburgjournal.de](mailto:info@augsburgjournal.de)

Also, wer dabei sein will:  
Jetzt kann man einsteigen!



**Ist der FCA-Kader zu groß?**

Im Spiel gegen Crystal Palace klappte beim FC Augsburg noch lange nicht alles, erste Veränderungen waren aber durchaus erkennbar. In der Startelf stand auch Mert Kömür (links im Bild).  
Foto: Krieger

**Welche Spieler den Verein bis zu Transferschluss noch verlassen könnten**

Der durchschnittliche Kader eines Bundesligisten umfasst in der Regel 26 bis 30 Spieler. Beim FC Augsburg sind es aktuell 30, alles im Rahmen also? Fast, denn bei genauerem Blick fällt auf, die Verteilung ist nicht optimal.

Dass es bei Profimannschaften einen großen Konkurrenzkampf gibt, ist nicht ungewöhnlich, sogar gewünscht. Jeder Stammspieler will hart erkämpft sein, Zufriedenheit mit der Spielzeit herrscht logischerweise nicht bei allen. Solange in der Vorbereitung immer noch Doppeltests oder zwei Spiele an zwei aufeinanderfolgenden Tagen stattfinden, erhält jeder Spieler noch genügend Spielzeit, kann sich empfehlen und kommt an seine Belastungsgrenze. Wenn in zwei Wochen der Pflichtspielbetrieb mit der ersten Runde im DFB-Pokal beginnt, gilt das nicht mehr.

Aktuell bastelt Trainer Sandro Wagner zwar noch an seiner Startformation, das erste Spiel gegen Crystal Palace gab aber durchaus Aufschluss darüber, um wen das Stammgerüst entstehen soll und wer womöglich überhaupt keine Rolle mehr spielt.

Eng werden dürfte es voraussichtlich für **Tim Breithaupt**, der im Doppeltest gegen das Team von **Oliver Glasner** zweimal nur kurz eingewechselt wurde. Wagner testete erst die Doppelsechs **Kristijan Jakic** und **Hannoah Massengo**, dann **Robin Fellhauer** und **Elvis Rexhebecaj**. Allgemein ist der Konkurrenzkampf im Mittelfeld und der Abwehr am größten. Während **Alexis Claude-Maurice** weiter eine feste Säule bleiben soll, ist die Wahrscheinlichkeit groß, dass Wagner neben ihm auf der Doppelzehn zunächst Eigenwuchs **Mert Kömür** das Vertrauen schenkt. Dahinter lauern die Neuzugänge **Elias Saad** und **Kyliane Dong**, aber auch **Arne Maier** ist noch da und dürfte alleine aufgrund seiner Erfahrung den Anspruch haben, regelmäßig zu spielen. Ebenfalls im Kader ist zudem noch **Mahmut Küçükşahin**, der an das Bundesliga-Niveau herangeführt werden soll. Elf Spieler also für vier Plätze, gut vorstellbar, dass es in den kommenden Wochen noch den einen oder anderen Abgang geben könnte.

Ähnlich ist die Situation im Abwehrzentrum. Nimmt man das erste Testspiel gegen Cryst-

al Palace als Hinweis, dürfte die bereits von **Jess Thorup** präferierte Dreierkette, bestehend aus **Chrislain Matsima**, **Jeffrey Gouweleew** und **Cedric Zesiger**, wieder den Vorzug erhalten. Für **Keven Schlotterbeck**, **Talent Noahkai Banks** und **Maximilian Bauer** bliebe, sollte sich keiner verletzen oder noch wechseln, dann nur die Bank. Bauer gilt sogar als Abgangskandidat, aber auch Schlotterbeck soll sich einen Transfer vorstellen können, sollte sich seine Situation im Vergleich zur vergangenen Rückrunde nicht verbessern. Auf den Außenbahnen scheinen weiterhin **Marius Wolf** sowie **Dimitrios Giannoulis** gesetzt, dahinter lauern **Henri Koudosou** und **Mads Pedersen** auf ihre Chancen.

Rein numerisch könnte es auch auf der Mittelstürmer-Position eng werden, das ein oder andere lange Gesicht geben. In den Testspielen ließ Wagner meist mit nur einer Spitze spielen. Diese Position bekleidete in der „ersten Elf“ meistens **Phillip Tietz**. Da **Samuel Essende** die ersten drei Spiele aufgrund seiner roten Karte verpassen wird, könnte sich für **Steve Mounié** die Chance ergeben, Pluspunkte zu sammeln. Ist Essende wieder zurück, dürfte einer der drei wieder aus dem Raster fallen. Noch im Kader ist **Yusuf Kabadayi**, der auch eine Position

weiter hinten spielen könnte. Berichten zufolge gilt er jedoch als Kandidat für eine Leihe.

Bewegung reinkommen könnte auch noch auf der Torhüterposition. **Finn Dahmen** gilt als Nummer Eins. **Nediljko Labrovic**, der auch für die kroatische Nationalmannschaft relevant bleiben will, dürfte mit dem Status als Nummer Zwei langfristig nicht zufrieden sein, ein Wechsel ist daher nicht ausgeschlossen.

Bis 31. August ist das Transferfenster noch geöffnet. Aktuell geht es eher ruhig zu. Sportdirektor **Benjamin Weber** deutete jedoch bei seiner Vorstellung Pressekonferenz an, dass die große dritte Welle noch ins Rollen kommen wird. Womöglich schwemmt sie auch den einen oder anderen FCA-Spieler fort. jk

**GROSSERKAMPF UM DIE PLÄTZE IM ZENTRUM**

**LOTTO**  
Bayern

**• Einwurf •**

Von Johannes Kaiser  
Sportredakteur

**Viel zu tun**

Der FC Augsburg befindet sich in einer Phase des spielerischen Umbruchs. Diese Eindrücke waren in den Testspielen nicht zu übersehen. Hohes Anlaufen, frühes Attackieren, eine deutlich höher stehende Abwehrkette. All das ließ sich unschwer beobachten. Die Risiken, die Trainer **Sandro Wagner** damit eingeht, wurden erst gegen RW Essen, dann gegen Crystal Palace ebenfalls überdeutlich. Erst nutzte der Drittligaclub, dann der Premier League-Club die Lücken in der FCA-Abwehr eiskalt aus. Schnelle, technisch sauber ausgespielte Umschalt Situationen wirken wie das Kryptonit gegen den neuen Wagner-FCA. Zudem ließ man sich gegen die Engländer zweimal bei Standardsituationen überlisten. Anzumerken ist allerdings: Es fehlte die nötige Matchfrische. In den ersten Wochen der Vorbereitung und im Trainingslager nahm Wagner noch keine Rücksicht auf die perfekte Regenerationszeit vor den Spielen. Das soll sich in dieser Woche ändern. Am Samstag trifft der FCA beim Familienspieltag in der heimischen WWK Arena auf den FC Sunderland. Klar ist: Es dürfte eine weitere interessante Standortbestimmung werden. Klar ist aber auch, es gibt zwei Wochen vor dem Pflichtspielstart noch viel zu tun.

**LOGISTIK ROMAN MAYER GROUP**

Servus, bleib gesund...

**FRONTERA**

Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

**BIG DEAL GESCHENKT!** 6 Jahre Garantie<sup>1)</sup> 3 Inspektionen<sup>2)</sup>

**MEGA INVENTURABVERKAUF - GROSSE LAGERRÄUMUNG! BIS 31. AUGUST.**

<p><b>CORSA EDITION</b> 1.2 Benziner, 74 kW (100 PS), Kurzschluss 10 km <b>TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE</b> HAUS- PREIS ab 18.990,- € IHR VORTEIL JETZT (bis zu 3) 4.940,- €</p> <p><b>OHNE ANZAHLUNG</b> monatlich ab 4) <b>149,- €</b></p>	<p><b>ASTRA 5-TÜRER EDITION</b> 1.2 Turbo Benziner, 96 kW (130 PS), Kurzschluss 10 km <b>TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE</b> HAUS- PREIS ab 23.990,- € IHR VORTEIL JETZT (bis zu 3) 6.430,- €</p> <p><b>OHNE ANZAHLUNG</b> monatlich ab 4) <b>169,- €</b></p>	<p><b>DER NEUE MOKKA EDITION 136</b> 1.2 Turbo Benziner, 100 kW (136 PS), Kurzschluss 10 km <b>TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE</b> HAUS- PREIS ab 22.990,- € IHR VORTEIL JETZT (bis zu 3) 5.250,- €</p> <p><b>OHNE ANZAHLUNG</b> monatlich ab 4) <b>179,- €</b></p>	<p><b>DER NEUE FRONTERA EDITION 100</b> 1.2 MHEV, 74 kW (100 PS), Neuwagen <b>TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE</b> HAUS- PREIS ab 23.990,- € IHR VORTEIL JETZT (bis zu 3) 2.960,- €</p> <p><b>MONATLICH</b> ab 4) Einmalige Leasing-sonderzahlung 1.990,- € <b>179,- €</b></p>	<p><b>GRANDLAND EDITION HYBRID 145</b> 1.2 MHEV, 107 kW (145 PS), Neuwagen <b>TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE</b> HAUS- PREIS ab 31.990,- € IHR VORTEIL JETZT (bis zu 3) 6.610,- €</p> <p><b>MONATLICH</b> ab 4) Einmalige Leasing-sonderzahlung 1.990,- € <b>219,- €</b></p>
---	---	---	---	---

1) Händlereigentgarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter [www.haendlereigentgarantie.eu](http://www.haendlereigentgarantie.eu) oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. 3) Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers, bei zugelassenen Fahrzeugen zum Zeitpunkt der Erstzulassung. 4) Einmalige Leasingsonderzahlung 0,- € (Corsa, Mokka, Astra) bzw. 1.990,- € (Frontera, Grandland), Laufzeit 24 Monate (Corsa, Astra, Mokka, Frontera) bzw. 36 Monate (Grandland), Laufleistung 10.000 km / Jahr, zzgl. 1.295,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Stellantis Bank S.A., Siemensstr. 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Angebote nur gültig bis auf Widerruf. Irrtümer, Druckfehler und Preisänderungen vorbehalten.

**Kraftstoffverbrauch** Corsa komb. 5,4 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 120 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse D. Astra 5-Türer komb. 5,8 l/km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 130 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse D. Mokka komb. 5,7 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 129 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse D. Frontera komb. 5,5 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 123 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse D. Grandland komb. 5,6 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 128 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse D.

<p><b>SiGG</b> AAC Sigg GmbH</p> <p>Unternehmenssitz: <b>Augsburg</b> Robert-Bosch-Straße 5 · Tel. (0821) 7479-0</p> <p><b>Augsburg</b> Donauwörther Str. 138 Tel. (0821) 217450</p> <p><b>Augsburg</b> Donaustraße 7 Tel. (0821) 7947440</p> <p><b>Meitingen-Herbertshofen</b> Ulrichstraße 17 Tel. (08271) 813260</p>	<p><b>opel-sigg.de</b></p> <p><b>HAAS</b> Georg Haas GmbH &amp; Co. KG</p> <p>Unternehmenssitz: <b>Augsburg</b> Gögginger Straße 17a+b Tel. (0821) 57052-0</p> <p><b>Schwabmünchen</b> Augsburger Straße 64 Tel. (08232) 2090/99</p> <p><b>Königsbrunn</b> Haunstetter Straße 57 Tel. (08231) 86033</p> <p><b>opel.haas-automobile.de</b></p>
---	---



## Rot-Grün-Weiß ein Leben lang

Das sind die neuen Trikots der Augsburger Eishockey Panther

Die Augsburger Panther haben kurz vor dem Beginn des offiziellen Trainingsbetriebs ihre neuen Trikots für die Saison 2025/26 vorgestellt. Die Spielformationen tragen künftig in drei Varianten das rot-grün-weiße Stadtbild Augsburgs – Heim-, Ausweich- und Alternativtrikot.

Das rote Heimtrikot zeigt auf der Brust den Rathausplatz mit dem Augustusbrunnen, dem Perlachturm und dem Renaissance-Rathaus, Wahrzeichen der Stadt Augsburg in Bayerisch-Schwaben.

Das grüne Ausweichtrikot ist dem Augsburger Wassermanagement gewidmet: es zeigt den Herkulesbrunnen in der Maximilianstraße, Teil des UNESCO-Weltkulturerbes. Alle Kragen der Zahlentrikots sind mit dem Augsburger Stadtwapfen versehen, die Zirkelnummern

findet sich auch in den Rückennummern – hier wurde viel Wert auf lokale Symbolik gelegt.

Die Trikots präsentieren sich im Clubdesign mit Sponsorenlogos von AHA360°, Haimer, Stadtwerke Augsburg, Ritec, Spezi, KUKA, AVA Augsburg, delphis, echion sowie dem neuen Premiumpartner PSD Bank. Helm- und Handschuhlogos ergänzen das BAUER-Branding, die Ausrüstung liefert seit Jahren Schanner Eishockeyartikel.

Alle offiziellen Trikots stammen vom Hersteller Jersey53, der seit der Saison 2024/25 Panther-Teams sowie den AEV-Nachwuchs beliefert.

Ab sofort sind die neuen Jerseys im Online-Shop unter

www.1878shop.de erhältlich, Preise bleiben stabil – sowohl Fan- als auch authentische Versionen wurden preislich nicht angehoben.

Der modernisierte 1878SHOP im Curt-Frenzel-Stadion öffnet pünktlich zum ersten offiziellen Training am 8. August um 13 Uhr nach der Sommerpause. Dort sind neben Trikots auch Einzelkarten für alle Panther-Heimspiele 2025/26 erhältlich.

Unterstützt wurde die Gestaltung der Trikots erneut von AEVtrikots.de: Das offiziell anerkannte Fanprojekt dokumentiert über 430 historische Trikots aus sieben Jahrzehnten und archiviert fast 700 Spieler mit Statistiken und Rückennummern.

ERSTES TRAINING  
AM 8. AUGUST  
UM 13 UHR

## Wieder mittendrin im Titelrennen

TC Augsburg schlägt TC Espenhain und hat den Aufstieg wieder in der Hand



Mit dem 6:3-Auswärtserfolg beim TC Espenhain beförderte sich die 1. Herrenmannschaft des TC Augsburg punktgleich an die Tabellenspitze der 2. Bundesliga Süd. v.l. Team-Kapitän Helmut Martin, Jan Satral, Jiri Barnat, Jakub Filipisky, Patrik Rikl, Nino Serdarusic, Luca Wiedenmann. Foto: TC Augsburg

Was für ein Comeback! Nach dem bitteren 1:8-Dämpfer in Pforzheim hat sich der TC Augsburg am Sonntag eindrucksvoll zurückgemeldet. Mit einem 6:3-Auswärtssieg beim TC Espenhain klettert das Team nicht nur zurück an die Tabellenspitze der 2. Bundesliga Süd – es sendet auch ein deutliches Signal: Der Kampf um den Aufstieg ist noch lange nicht entschieden.

Vor allem Luca Wiedenmann zeigte nach seiner ersten Saisonniederlage die erhoffte Reaktion. Gegen den Bulgaren Petr Nesterov (ATP 451) dominierte der 27-Jährige von Beginn an, holte sich nach 87 Minuten einen klaren 6:2, 6:2-Erfolg. Auch Jakub Filipisky bleibt eine Bank: Der Tscheche

bewies beim 6:3, 7:6(8) gegen Aliaksandr Bulitski starke Nerven und bleibt im Einzel weiter ungeschlagen.

Die Partie von Jan Satral gegen Espenhains Tristan Nitschke war nichts für schwache Nerven. Nach 2:4-Rückstand im zweiten Satz drehte der 35-Jährige auf, gewann vier Spiele in Folge und sicherte sich den Match-Tiebreak souverän mit 10:5. Parallel demonstrierte Patrik Rikl seine Klasse: Der Wimbledon-Achtelfinalist im Doppel und Kitzbühel-Champion setzte sich mit 7:5, 6:3 gegen Dan Tomescu durch.

Im Spitzeneinzel musste sich Nino Serdarusic (ATP 975)

dem favorisierten Niederländer Gijs Brouwer (ATP 322) mit 4:6, 4:6 geschlagen geben. Auch Jiri Barnat bleibt im Einzel weiter sieglos. Trotz ordentlicher Leistung reichte es gegen Matyas Cerny (ATP 911) nicht: 3:6, 4:6.

Mit 4:2 im Rücken ging es in die entscheidenden Doppel. Rikl/Serdarusic legten los wie die Feuerwehr, holten sich Satz eins mit 6:0. Der zweite Satz wurde eng, doch im Tiebreak behielten die Augsburger die Nerven: 6:0, 7:6(2). Nach einer Niederlage von Satral/Filipisky fixierten Wiedenmann/Barnat mit einem 7:6(4), 6:3 den 6:3-Endstand. „Heute hat man gesehen,

TEAMGEIST ALS  
ERFOLGS-  
FAKTOR



## Normen Weber im Goldrausch

Augsburger holt fünf Titel an einem Wochenende

Dieses Wochenende wird Normen Weber so schnell nicht vergessen. Der Ausnahmesportler der Kanu Schwaben Augsburg hat binnen drei Tagen unglaubliche fünf Deutsche Meistertitel im Stand-Up-Paddling (SUP) geholt – zwei am Freitag bei den Finals in Dresden, drei weitere auf der Ostseeinsel Fehmarn. Dazu kam noch eine Bronzemedaille in der Königsklasse.

Die Ostseeinsel Fehmarn bot am 2. August beste Bedingungen für die Technical-Race-Wettbewerbe. Auf der 1.600 Meter langen Strecke mit zehn Turns und zwei Beachruns dominierte Weber in der Open Men-Klasse ebenso wie in der U40-Kategorie. Bereits ab der ersten Boje übernahm der 37-Jährige die Führung und gab sie nicht mehr ab.

In der Klasse Open Men siegte er vor Bastian Grimm und Anton Birkicht. In der Altersklasse U40 verwies er Martin Teichmann und Hermann Husslein auf die Plätze.

Auch im Ocean SUP Sprint am Sonntag zeigte Weber seine

Vielseitigkeit. Der 90-Meter-Parcours mit Beachstart, Wendeboje und Surfrückkehr verlangte den Athleten alles ab. In der U40-Klasse paddelte Weber erneut zu Gold, vor Teichmann und Viktor Kraus. In der offenen Klasse belegte er hinter Vincent Duschneit und Maui Sach den dritten Platz – Bronze für den Augsburger Allrounder.

Bereits am Freitag hatte Weber bei den Finals 2025 in Dresden die Geschichte geschrieben. Er gewann den 160-Meter-Parallelsprint souverän gegen Titel-

verteidiger Ole Schwarz (Bonn). Vom Start weg dominierte Weber das Rennen und holte sich nach 2019 und 2021 erneut den Titel. Bronzemedailengewinner wurde der Berliner Youngster Marlon Daskiran.

Die Premiere der SUP-Wettbewerbe bei den Finals sorgte für Begeisterung. „Coole Rennen, gute Atmosphäre – auch wenn das Wetter durchwachsen war. Die Zuschauer haben für Stimmung gesorgt“, resümierte SUP-Ressortleiter Thomas Hanke-Hanel.



Normen Weber (Mi.) hatte ein überaus erfolgreiches Wochenende im SUP. Foto: Normen Weber

## 13-Jährige ist die Schnellste

Stadtmeisterschaften im Schwimmen

Die 13-jährige Maria Brummer und der 23-jährige Mark Toprak haben bei den Augsburger Stadtmeisterschaften 2025 im Schwimmen die Titel geholt. Brummer setzte sich in der Gesamtwertung über vier 50-Meter-Strecken knapp gegen Lux-Sophie Staudinger durch. Toprak siegte mit deutlichem Vorsprung vor Nikita Reznik. Beide starten für den Schwimmverein Augsburg (SVA), der insgesamt 20 Titel in der Mehrkampfwertung gewann und damit erfolgreichster Verein der Veranstaltung war.

Rund 250 Teilnehmerinnen und Teilnehmer absolvierten bei der von Post SV Augsburg, SB Delphin 03 Augsburg und Schwimmverein Augsburg 1911 organisierten Meisterschaft mehr als 750 Einzel- und Stafelfstarts. Die Altersspanne reichte von fünf bis über 80 Jahre. Die ältesten Aktiven waren

Kurt und Erika Luks. Neben den Wettkämpfen sorgte auch die Berufsfeuerwehr für Aufmerksamkeit: Eine Tauchereinheit demonstrierte eine Rettungsübung. Zudem fließen Teile der Veranstaltungserlöse an die Jugendabteilungen der Freiwilligen Feuerwehren Bergheim und Pfersee, die Jubiläen feiern.

Veranstaltungsleiter Bernd Zitzelsberger zog ein positives Fazit: Mit fast 140 weiblichen Teilnehmenden, so vielen Vereinen wie nie zuvor und der Rekordzahl an Starts war die Veranstaltung so groß wie noch nie seit ihrer Wiederaufnahme 2021.

In der 8x50-Meter-Freistil-Mixed-Staffel gewann die erste Mannschaft des SVA souverän vor dem SB Delphin und der zweiten SVA-Mannschaft. Die Umlandmeistertitel gingen an Dora Pajtas und Simon Stengl.



Maria Brummer und Mark Toprak, die Augsburger Stadtmeister im Schwimmen. Foto: Bernd Zitzelsberger



Von links: Christof Trepesch mit Kurator Peter Prange. Daneben ein Beispiel: Johann Ulrich Mayrs „Weibliches Bildnis“, um 1667/70. Foto: KMA



## „Unser“ Turm soll schöner werden

Größtes Friedensfest-Mural seit 2013: Das kommt ans Studentenwohnheim an der Lechbrücke

Diskutierten darüber, wie politisch Graffiti und Murals sein dürfen, und über illegale versus legale Graffiti: Moderatorin Maria Trumpf, Augsburgischer Künstler-Sprayer-Urgestein Daniel Man, Grafik- und Motiondesignerin Franziska Hauber und Street-Art-Forscher & Banksy-Experte Dr. Ulrich Blanché.

Unter dem Motto „Empowering Perspectives“ (stärkende Perspektiven) gestalten internationale, nationale und regionale Künstler sechs Wandflächen mit je 288 Quadratmetern des 19-stöckigen „Peace Towers“, des Studentenwohnheim an der Lechbrücke. Ausgewählt wurden sie aus fast 130 Bewerbern von einer Jury, auch eine Onlineabstimmung beeinflusste die Auswahl. Ab April 2026 geht's los, im Juni sollen die Murals (Wandbilder) fertig sein, erklärt **Daniel Tröster**, Projektleiter des Graffiti-Vereins Die Bunten – laut Friedensfest-Leiter **Eric Nikodym** „der Mann hinter allem“. Die Herausforderung: sie malen mit Gerüst und ohne Sprühdosen. Die Kosten: 10.000 Euro. Neben der Podiumsdiskussion verrieten Kultur- und Welterberreferent **Jürgen Enninger** und Ordnungreferent **Frank Pintsch** in einem Dialog-Grußwort, wo sie sich noch Murals vorstellen können: am Ulrichsplatz und beim Hochablass-Übergang, jg

## „Augsburger Geschmack“: Das war im Barock in

„Barocke Meisterzeichnungen aus der Grafischen Sammlung“

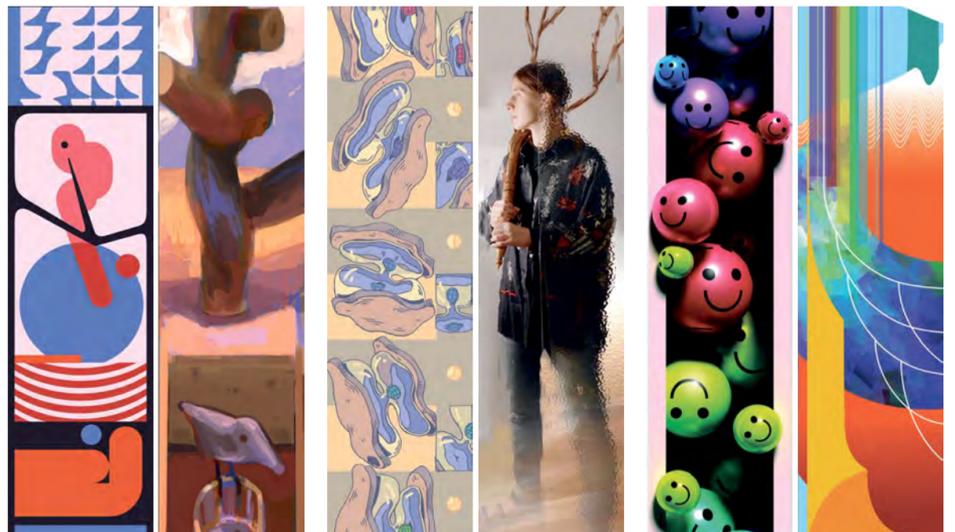
Trends kommen, Trends gehen – und schnell gilt etwas als „out“. So erging es auch Augsburger Künstlern: Zur Zeit des Barock und Rokoko war Augsburg eines der führenden Kunstzentren Europas

und seine Künstler prägten besonders den Rokoko. Im späten 18. Jahrhundert kam der klassizistische Stil in Mode, und seine Anhänger bezeichneten den Rokoko nur noch abwertend als „Augsburger Geschmack“.

Dass das heute nicht mehr so ist, und was sich alles dahinter verbirgt, zeigen die Kunstsammlungen und Museen Augsburg bis 28. September im Schaezlerpalais und dem Grafischen Kabinett.



Trifft es auch heute den „Augsburger Geschmack“? Besucherinnen bei der Ausstellungseröffnung.



Ausschnitte aus den sechs Entwürfen, die die Fachjury ausgewählt hat (von links): Das Mural ohne Titel von Franziska Hauber, Oliver Skowronek, Tristan Huschke (Gewinner der Bürgerbeteiligung), „Branch Out“ von MOTS, Cone The Weird wird „The Flow“ auf die Wand bringen. Fintan Magee steuert „Woman with Olive Branch“ bei. Bond Trueluv findet: „Frieden beginnt mit einem Lächeln“. Daniel Man sagt es abstrakt: „Peace possible“.

## Branchenfürer



### Garten & Floristik

**KONZE & LAUR**  
Baumpflege - Sonierung - Fällung  
kostenlose Angebote vor Ort  
Tel. 08 21/998 40 99 • www.konze-laur.de

AUGSBURG-JOURNAL.DE

### Handwerk

**saxenhammer**  
Elektro-Unternehmen GmbH  
Birkenfeldstr. 9 • 86157 Augsburg  
Telefon 08 21-52 50 25 • Fax 08 21-52 50 29  
info@elektro-saxenhammer.de  
www.elektro-saxenhammer.de

**Container - ESER**  
Mietpark  
Baumaschinen- und Anhängervermietung  
Erdbewegung - Baggerbetrieb  
Container  
Aushub - Bauschutz  
Gartenabfälle - Sperrmüll  
Lieferung von Sand, Kies, Rilmul und Erde, von 1 bis 30 cbm  
Tel. (08 21) 95 01 8 • www.eser.de

### Handwerk

Insektenschutzgitter und Lichtschachteldeckungen vom Fachmann – immer die passende Lösung  
**Christian Rabus - ehemals Filas**  
Alpenstraße 12a • 86836 Lagerlechfeld  
Tel. 08 23 32-50 31 02 • Mobil 01 71-71 02 71 0  
info@insektenschutz-rabus.de  
www.insektenschutz-rabus.de

Hochwasserdichte Kellerfenster zum Nachrüsten inkl. Bauwerksabdichtung  
nach IfT-Rosenheim Richtlinie FE-07/1geprüft  
Tel.: 0906/22934 oder www.fensterplus.net

Sie wollen Ihre Immobilie vermieten oder verkaufen?  
**SERIÖS - ZUVERLÄSSIG - KOMPETENT**  
**Bolsinger Immobilien**  
08 21/4 54 46 43  
Göggingen - Wellenburger Straße 9  
www.lb-web.de • info@lb-web.de

**Hebetechnik-ESER**  
Auch Selbstfahrlkw bis 3,5 t. (mit FS Kl. B) oder 7,5 t.: sicheres Arbeiten z. B. Malerarbeiten, Dachrinnen-, Fenster- u. Vordachreinigung... Arbeitshöhe 20, 26 und 30 m! Auch Scheren- und Teleskopbühnen verfügbar!  
Tel. (08 21) 95 01 8 • www.eser.de

Partie in guten Händen  
**Jurc & Steck**  
Jurc & Steck  
Malerbetrieb GmbH & Co. KG  
Kopernikusstraße 75 • 86179 Augsburg  
Tel.: 08 21 / 59 51 39 • info@jurc-steck.de

**Fa. Obermeier**  
Wir entrümpeln für Sie:  
Wohn- und Haushaltsauflösungen vom Keller bis zum Dach. Besenrein, kompetent & zuverlässig. Verwertbares wird angerechnet.  
Ihre Kummer-Nummer:  
0179/6597168



Wir sind für Sie da!  
Jetzt Anzeige schalten  
**Cornelia Klaus**  
Mediaberaterin AJ-REPORTER  
Telefon 0176/43137600

**Balms Brunnen GmbH**  
Kosten sparen und die Umwelt schonen!  
Mobil 0176 - 62 76 17 82  
www.brunnen-bayern.de  
kontakt@brunnen-bayern.de

Wir schließen Ihre Heizung auch an Fern- und Nahwärmenetz an  
**Anlagen Technik Leichte**  
Wasser Wärme und mehr ...  
Anlagen Technik Leichte GmbH - Geschäftsz. Arthur Leichte, Michael Scherer  
Tel. 082 9113 59 • Im Oberdorf 1 • 86441 Zusmarshausen  
www.anlagentechnik-leichte.de • mail@anlagentechnik-leichte.de

**Wolfgang Glas GmbH**  
Maler- und Lackiermeister  
Mobil 0174/3275222  
Schloßbergstr. 14 • 86872 Scherzstetten  
Tel. 08 26 22/1043 • Fax 08 26 22/9684990

Renovierungen aller Art  
• Altbausanierung  
• Trockenbau  
• Um- und Ausbau  
• Fliesenleger ... und mehr  
Tel. 0 82 33 - 79 45 31  
srockbau@gmx.de Srockbau.de

### Service

**N.R.T.**  
REINIGUNGSTECHNOLOGIE & SANIERUNG  
• Malerarbeiten  
• Schimmelsanierung  
• Haustrockenlegung  
• Dachreinigung, -beschichtung  
• Fassadenreinigung und -versiegelung  
• Steinreinigung und -versiegelung  
• 2K Festfuge, Unkrautstopp 100%  
• Steinteppich  
Tel. 0175 / 348 9675  
www.neumueller-reinigungstechnologie.de

**ENTRÜMPELUNG**  
Haushaltsauflösungen  
Umzüge und vieles mehr  
Tel.: 01 75/3 48 98 75  
E-Mail: firmeneueller23@gmail.com  
Marienbader Str. 4 – 86356 Neusäß

WIR VERSTEIGERN FÜR SIE ODER KAUFEN BAR AN: GOLD, UHREN, SCHMUCK, GEMÄLDE U.A.  
TERMINVEREINBARUNG:  
0821 551001  
PARKPLÄTZE VOR DEM HAUS  
AUKTIONSHAUS GEORG REHM  
PROVINOSTRASSE 52,  
GEBÄUDE B1  
IM MARTINIPARK  
**GR**

**www.Silbertresor.de**  
Goldankauf / Silberankauf  
Münzbewertung  
Gold- und Silberverkauf  
Münzen & Barren  
Verkauf v. Sammlermünzen  
Geld in Edelmetalle anlegen  
Faller Edelmetalle GmbH & Co. KG  
Dieselstr. 16 - 86368 Gersthofen  
Telefon: (08 21) 88 568-78  
eMail: info@silbertresor.de  
Geöffnet: Mo.-Mi. von 09 - 17 Uhr  
Donnerstag von 09 - 19 Uhr  
Freitag von 09 - 14 Uhr

### Lösungen von Seite 2

**Sudoku**

4	7	8	3	2	6	5	1	9
2	1	3	5	7	9	6	8	4
6	9	5	4	1	8	3	2	7
5	6	9	7	4	2	8	3	1
1	2	7	8	9	3	4	5	6
8	3	4	1	6	5	9	7	2
7	5	2	6	3	4	1	9	8
9	8	6	2	5	1	7	4	3
3	4	1	9	8	7	2	6	5

**Hyper-Sudoku**

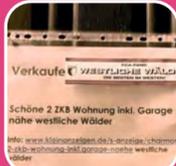
1	7	5	3	6	8	2	9	4
4	9	6	7	1	2	8	3	5
2	3	8	5	9	4	7	1	6
8	4	1	2	7	9	6	5	3
3	6	9	1	8	5	4	7	2
5	2	7	6	4	3	9	8	1
6	1	4	9	3	7	5	2	8
9	5	3	8	2	6	1	4	7
7	8	2	4	5	1	3	6	9

**PIUS BESTATTUNGEN**  
Wir werden für Sie tätig:

- Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
- Überführung im In- und Ausland
- Bestattungsvorsorge mit finanzieller Absicherung

Thyssenstr. 31 86368 Gersthofen  
Bauernbräustr. 1a 86316 Friedberg  
www.pius-bestattungen.com  
Tel. 08 21 - 450 45 75

**Aufgefallen!**



Es gibt Liebhaber - und dann gibt es echte Fans: Diese hier haben auf einem Verkaufsangebot für eine Wohnung nahe der Westlichen Wälder gleich mal ihre Liebe für diese kundgetan. Gesehen nahe des Vogeltors.

**Zitat der Woche**

Florian Bäuml, Rettungsdienstleiter der Johanniter in Bayerisch Schwaben

„In vielen städtischen Bereichen sind die Rettungswagen so häufig im Einsatz, dass sie kaum zur Basis zurückkehren (um sie an der Steckdose wieder aufzuladen, Red). Das bedeutet, sie müssen ihre Energie direkt über den Fahrzeugmotor erzeugen.“ Immer wieder fragen Passanten bei Einsätzen, warum Einsatzfahrzeuge des Rettungsdienstes, auch der Polizei oder Feuerwehr, dort die ganze Zeit mit laufendem Motor stehen. Es hat technische Gründe, erklärt der Rettungsdienstleiter.

**Geburtstag der Woche**

Erdem Altinisik (45)

Einen „Halbrunden“ kann der Augsburger ver.di-Geschäftsführer am Donnerstag begehen.




Rudi Paula (rechts) bei den Dreharbeiten in der Showküche des Einrichtungshauses. Am 8. August ist die Sendung bei a.tv zu sehen.

## „Waldorf Astoria“-Rezept bei Segmüller

Einmal im Monat übernimmt der regionale Fernsehsender a.tv das Segmüller Einrichtungshaus in Friedberg. Genauer gesagt die Showküche im obersten Stockwerk.

Denn dann lädt Moderator und Koch Rolf Störmann in wechselndem Turnus Gastköche aus der Region ein. Im August steht zum zweiten Mal der langjährige

Gastronom Rudi Paula vom SinGold Boutique Hotel & Restaurant in Schwabmünchen wieder mit Störmann in der Küche, um etwas Leckeres zu kochen. Dazu gibt es Tipps, das Rezept und für das anwesende Publikum natürlich das Gericht zum Probieren. Diesmal gibt's die legendären „gefüllten Carbonara“, einer der signature dishes von Heinz Beck,

Sternkoch im Restaurant des Hotels Waldorf Astoria in Rom. Mit diesem Nudelgericht konnte Rudi Paula letztes Jahr Mike Süßer und seine Kochkollegen bei der Fernsehsendung „Mein Lokal, Dein Lokal“ auf ganzer Linie überzeugen.

Neugierig geworden? Schauen Sie doch selbst und schalten am 8. August um 18.30 Uhr a.tv ein!

## Schwarz und stark: Panther Pur!



Am Sudkessel: Brauerei-Chef Sebastian Priller-Riegele mit den AEV-Profis Tim Wohlgenuth (re.) und Enrico Henriquez (Mitte).

Seit 25 Jahren besteht diese starke Partnerschaft: Mit dem Kultbier „Panther Pur“ setzen das Brauhaus Riegele und die AEV-Profis auch in dieser Saison wieder auf das tiefdunkle

Trinkvergnügen mit über 13 Prozent Stammwürze. In den Genuss der streng limitierten Spezialität kommen Fans ausschließlich und exklusiv bei den Heimspielen im Curt-Frenzel-Stadion. Das ganze

Team der Eishockey-Cracks nahm zuvor übrigens an einem Brauereitag teil. „Jetzt muss die Kraft des Malzes also nur noch aufs Eis gebracht werden“, so Brauerei-Chef Sebastian Priller-Riegele. bulu

## „Jetzt könnt Ihr einen draufmachen!“

Eure Ausbildung endet hier und heute - Euer Weg hat damit gerade erst begonnen. Und jetzt könnt Ihr einen draufmachen! Gut gelaunt entließ Bäcker-Innungsobermeister Peter Mück 20 Bäckerinnen und Bäcker sowie 27 Bäckereifachverkäuferinnen und -verkäufer nach bestandener Prüfung bei der feierlichen Freisprechung „in die Freiheit“.

Bereits am Tag zuvor erhielten auch weitere 95 Prüflinge (Hotelfachleute, Fachkräfte für Gastronomie, Köchinnen und Köche sowie Fachkräfte für Küche) bei der Freisprechungsfeier der DEHOGA Bayern ihre Gesellen- und Gesellenbriefe. Die Vorsitzenden der Kreisstelle Augsburg, Theodor Gandenheimer, Gabi Dreisbach, und Simone Kink sowie Kassierer Christian Röss und Schriftführer Sebastian Kahl freuten sich nicht nur über den erfolgreichen Branchennachwuchs, sondern auch die anerkennenden Worte von Wirtschaftsreferent Dr. Wolfgang Hübschle, IHK-Bildungsberater Heinz Müller sowie dem stellvertretenden Direktor der Berufsschule 2, Thomas Rittel.



Bäcker-Innungsobermeister Peter Mück (Mitte) mit den Prüfungsbesten Kebalan Seba (Bäckereifachverkäuferin) und Nils Paul Asche (Bäcker) im Kolpingaal.



Auch bei der Freisprechungsfeier der DEHOGA Kreisstelle Augsburg in der IHK gab's viele fröhliche Gesichter. Insgesamt 95 Prüflinge erhielten ihre Gesellen- bzw. Gesellenbriefe. Auch Vorsitzender Theo Gandenheimer (vorne, Mitte) strahlte.



## Mit guten Tropfen dem Regen trotzen

Augsburger Weinstraße: Mieses Wetter, aber gute Stimmung

Vermutlich steckt da ein Fünkchen Wahrheit drin: „Weintrinker sind einfach die gelasseneren Menschen.“ Diesen Eindruck jedenfalls machten Gastronomen, Aussteller und Weinhändler, aber auch Besucherinnen und Besucher beim zweiten „Weinstraße“-Fest in der Maximilianstraße. Denn

auch wenn an allen vier Tagen nicht gerade ideales Wetter herrschte und gelegentliche heftige Schauer den guten Tropfen im Glas zu verwässern drohten - man blieb heiter und gut gelaunt. So wurde das Motto „Entdecken und genießen“, das Fabian Lohr von der veranstaltenden pro air Medienagentur ausgegeben hatte,

tatsächlich in vollen Zügen ausgedient. Dass die Veranstaltung - im Rahmen des „Augsburger Stadtsommers“ zeitlich zwischen „Sommernächten“ und Künstlerfestival „La Strada“ gelegen - im nächsten Jahr hoffentlich etwas mehr Unterstützung vom Wettergott bekommt, bleibt dennoch zu wünschen... bulu



Nicht nur viele Gäste zeigten heitere Gelassenheit (Foto oben), sondern auch einige der Akteure der „Weinstraße“: (v.li.) Veranstalter Fabian Lohr mit Ehefrau Anne-Marie, Sebastian Priller-Riegele, Zauberer Daniel, Hoteldirektor Theo Gandenheimer und Steffen Haase (Kork Genuss).

# SEGMÜLLER SUPER SOMMER

UNSER FERIEN-FESTIVAL VOM 25.07. BIS ZUM 13.09.

**FREIER  
EINTRITT**  
ZUM EVENT-  
PROGRAMM:




**SUMMER LOUNGE**  
MO-SA | 11-19 UHR

Großer Strandbereich mit Beach-Bar, Chill-Out-Music und Food Specials.

**JANOSCH**  
08.08. + 09.08.2025  
FR. + SA. 11-17 UHR

Bühnenshow mit kleiner Tiger und kleiner Bär zum Mitmachen. Meet & Greet mit dem beliebten Janosch-Walkact.

**FERIEN-PROGRAMM**  
MO-SA | 10-19 UHR

Spiel & Spaß die ganzen Ferien lang mit Hüpfburg, Riesenrutsche, Karussell & Eisenbahn.

**VORANKÜNDIGUNG: +++ ZIRKUS HENRY (22.08.-30.08.) +++ NEINHORN-THEATER (05.-13.09) +++**

**20** fach  
**TREUE  
BONUS**

NICHT VERPASSEN!  
NUR BIS  
17.08.25

FÜR ALLE  
SEGMÜLLER PLUS  
KUNDEN

Jetzt Polstermöbel shoppen und  
**20%** des Einkaufswertes  
als Warengutschein  
erhalten.

GÜLTIG  
AUF ALLE  
POLSTER-  
MÖBEL

SITZSÄCKE • SOFAS • COUCHES • SESSSEL  
POLSTERKLEINEREN • SCHLAFSOFAS



**100 JAHRE  
SEGMÜLLER**

# 20fach TREUE BONUS

NICHT VERPASSEN!  
NUR BIS  
17.08.25

FÜR ALLE  
SEGMÜLLER PLUS  
KUNDEN

Jetzt Polstermöbel shoppen und  
**20%** des Einkaufswertes  
als Warengutschein  
erhalten.

SITZSÄCKE • SOFAS • COUCHES  
GÜLTIG  
AUF ALLE  
POLSTER-  
MÖBEL  
POLSTERGARNITUREN • SESSSEL • SCHLAFSOFAS

# SUPER

PREISHAMMER AUCH  
BEI POLSTERMÖBELN!



NUR SOLANGE  
VORRAT REICHT!



SOFORT ZUM  
MITNEHMEN  
oder liefern lassen

~~799.-\*\*~~

**499.-**

99<sup>80</sup>  
TREUEBONUS  
KASSIEREN!

~~579.-\*\*~~  
**399.-**

1 Esstisch

JAHRHUNDERT-KRACHER

WOHNWÄNDE  
IN RIESIGER AUSWAHL!

~~1199.-\*\*~~

**899.-**



Wohnlandschaft "Paris" Stoffbezug, inkl. Schlaffunktion, Bettkasten und 7 Rücken-  
kissen, best. aus: Longchair mit Armlehne  
links, Sofa 2-Sitzer ohne Armlehne und  
Ortmäne mit Armlehne rechts, Stellmaß  
ca. 160x310x212 cm, 3841763 Ohne  
Dekokissen.

Beleuchtung  
optional erhältlich

5  
JAHRE  
ZEICHENKARTE

Wohnwand „Manhattan“ Front Havelleiche  
Cognac MDF, Korpus  
außen Havelleiche Cognac  
Nachbildung, innen Matera,  
Metallgestell graphit, B/H/T  
ca. 320x196x48 cm, 3375/33  
Gesamtpreis für das oben  
abgebildete Modell inkl.  
optionaler Zusatzausstattung  
1304.-



SOMETA

Inkl. Kopfteilverstellung

~~1899.-\*\*~~

**999.-**

199<sup>80</sup>  
TREUEBONUS  
KASSIEREN!

verschiedene  
Bezugstoffe zum  
individuellen Preis

Polstergarnitur "Monterrey" Stoffbezug, Metallfüße schwarz, inkl. Kopfteilverstellung, best.  
aus: Sofa 2-Sitzer mit Armlehne links, Eckelement und Sofa 1-Sitzer mit offenem Abschluss  
rechts, Stellmaß ca. 304x222 cm, 3793266 Ohne Dekokissen.



1 Gamingstuhl **119.99\*\***

**69.99**

JAHRHUNDERT-KRACHER

SEGMÜLLER



Nähere Informationen zu den  
Nachhaltigkeitsiegeln unter  
[www.segmuller.de/nachhaltigkeitssiegel](http://www.segmuller.de/nachhaltigkeitssiegel)



# SOMMER DEALS

Beleuchtung optional erhältlich

**100 JAHRE EDITION** NUR FÜR KURZE ZEIT • LIMITIERT

**999.-\*\***

**699.-**

**JAHRHUNDERT-KRACHER**

69.-\* **26.99** je

sompex® design for life

Flaschen nicht enthalten

**AKKU** Leuchte

**100 JAHRE EDITION** NUR FÜR KURZE ZEIT • LIMITIERT

Akku-Flaschenleuchte „Flower“ Aluminium olivgrün, sandfarben, weiß oder schwarz, IP44, 2.700-3.000k, mit Tastdimmer und Memory-Funktion, mit Memory-Funktion inkl. USB-C Ladekabel, inkl. Leuchtmittel LED1-Fig/1 Watt/120 Lumen, B/H ca. 12x11 cm, 3821246, 3821249, 3821261, 3821266

**5 JAHRE** SEGGMÜLLER

Wohnwand „Milena“ in weiß Arctic, Fronten weiß Arctic matt MDF mit Himholz, Absetzung in Eiche® Artisan, B/H/T ca. 335x209x50 cm, 3830354 Gesamtpreis für das oben abgebildete Modell inkl. optionaler Zusatzausstattung 869.-

L1 Esstisch „Kingman“ Platte in Akazie massiv, Gestell Metall schwarz, B/H/T ca. 200x76x100 cm 3829777

L2 Armlehnstuhl „Morelia“ Bezug in Stoff anthrazit oder beige, Gestell Metall schwarz matt, inkl. 360° Dreh- und Rückholfunktion 3747912

**129.-\*\***

**89.99**

**6 Spiegel** **119.99\*\***

**69.99**

**JAHRHUNDERT-KRACHER**

ALLES SOFORT MITNEHMEN oder liefern lassen

**1 Garderobenschrank** **199.99\*\***

**149.99**

**JAHRHUNDERT-KRACHER**

Garderobenprogramm „Lissabon“ Navarra Eiche Dekor mit Absetzungen in Anthrazit, L1 Schuhschrank für ca. 20 Paar Schuhe ca. 96x103x40 cm, 3490263 **449.99\*\*** **149.99**

L1 Sitzkissen in Anthrazit-Grau, B/H/T ca. 96x6x35 cm, 2922850 **74.99\*\*** **59.99** L1 Schuhschrank mit 2 Türen, ca. B/H/T: 96x49x40 cm, 3490273 **449.99\*\*** **99.99** L1 Garderobenpaneel B/H/T: ca. 96x147x30 cm, 3490277 **449.99\*\*** **89.99** L1 Garderobenschrank mit 1 Tür, B/H/T: ca. 54x202x60 cm, 3490280 L1 Spiegel B/H/T: ca. 97x6x3 cm, 3794957

**BOOOM**

**2 Drehstuhl** **99.99\*\***

**59.99**

**100 JAHRE EDITION** NUR FÜR KURZE ZEIT • LIMITIERT

[de]sign & more®

**1 Esstisch** **399.-\*\***

**2 Stuhl** **119.-\*\*** drehbar

**229.-**

**69.99**

**JAHRHUNDERT-KRACHER**

L1 Esstisch „Antony“ Platte in Keramik weiß, Gestell Metall weiß pulverbeschichtet, B/H/T ca. 140x76x90 cm 3812677

L2 Armlehnstuhl „Calais“ Bezug in Stoff creme oder beige, Gestell Metall weiß pulverbeschichtet, inkl. 360° Drehfunktion, 3812655

1 Gamingstuhl „Speedster“ Bezug Mesh/Lederoptik schwarz/rot, schwarz/weiß oder schwarz/schwarz, Fußkreuz in schwarz, inkl. Nippelmechanik, stufenloser Sitzhöhenverstellung, und gebremsten Rollen 3133169/7678

2 Drehstuhl „Valence“ Bezug in Lederoptik schwarz mit schwarzem Gestell, oder Lederoptik weiß mit weißem Gestell, Gestell aus Metall, inkl. Nippelmechanismus und Rüttelfiltermechanismus, 3785594

Info zur Titelseite: Polstergarnitur „Lenox“ Stoffbezug, Metallfüße schwarz, inkl. Kopfteilverstellung, best. aus Longchair mit Armlehne rechts, Sofa 1,5-Sitzer ohne Armlehne und Sofa 1,5-Sitzer mit motorischer Relaxfunktion Armlehne links, Stellmaß ca. 170x282 cm, 3764634 (Ohne Dekokissen).

# 100 JAHRE SEGMÜLLER

# SUPER SO

**JUBILÄUMSKRACHER  
IM GANZEN HAUS!**

5  
JAHRE  
GARANTIE  
SEGMÜLLER



verschiedene  
Bezugstoffe zum  
individuellen Preis

Boxspringbett ~~1299.-\*\*~~

**899.-**

JAHRHUNDERT-KRACHER



Topper optional erhältlich

Nachhaltig  
zertifiziert  
(B, C)

5  
JAHRE  
GARANTIE  
SEGMÜLLER

~~1099.-\*\*~~

**799.-**

Boxspringbett „Dreambox“ in Ausf. Stoff PG1, Unterbau gerade mit Taschenfederkern, 5-Zonen-Taschenfederkernmatten in Härte 2, inkl. Kopfteil und Füße, Liegefläche ca. 180x200 cm. Ohne Topper und Deko. 3853824 Optional erhältlich: Komfortschaumtopper LF ca. 180x200 cm 199.-. Schwebetürenschrank „Sinfonie Plus“ 3-trg., Front und Korpus in Weiß; Spiegeltüre mittig, Zierleisten alufarbig, B/H/T ca. 280x222x68 cm. 3246249

## JAHRHUNDERT-HIGHLIGHTS

5  
JAHRE  
GARANTIE  
SEGMÜLLER

COMFORT LUX



SOFORT ZUM MITNEHMEN  
**mega store**



100  
TAGE  
UMTAUSCH-  
GARANTIE

~~249.-\*\*~~

**149.99**

Taschenfederkernmatratze „Nevis“, Höhe ca. 22 cm, 7-Zonen Tonnen-Taschenfederkern beidseitig mit Komfortschaumauflage, elastischer Doppelstichbezug mit Klimafaser verstept, abnehmbar und waschbar bis 60°C, Maß ca. 90/100x200 cm, Härte 2, im Maß ca. 140x200 cm 249.- 3809450



~~349.-\*\*~~

**249.-**

4880  
TREUBONUS  
KASSIEREN!

Schlafsofa „Faith“ Stoffbezug, Metallfüße schwarz, Liegefläche ca. 123x196 cm, Breite ca. 196 cm. 3755501

5  
JAHRE  
GARANTIE  
SEGMÜLLER

SOFORT ZUM MITNEHMEN  
**mega store**

5  
JAHRE  
GARANTIE  
SEGMÜLLER



inkl. Armteilverstellung

inkl. Bettkasten

7980  
TREUBONUS  
KASSIEREN!

~~699.-\*\*~~

**399.-**

JAHRHUNDERT-KRACHER



Schlafsofa „Stanley“ Stoffbezug, Metallfüße, Federkernpolsterung, inkl. Armteilverstellung, Bettkasten und 2 Rückenkissen, Liegefläche ca. 143x194 cm, Breite ca. 200 cm. 3171307

portobello  
Die Einrichtungsmarke



3 Kleiderschrank ~~299.-\*\*~~  
**199.99**

ALLES SOFORT MITNEHMEN  
oder liefern lassen

Kinderbett

~~229.-\*\*~~

**139.99**

5  
JAHRE  
GARANTIE  
SEGMÜLLER



Babyzimmer „Lana“ Ausf. Nordic-Wood Nachbildung, Absetzung schiefergrau. 1. Kinderbett Liegefläche ca. 70x140 cm. Ohne Matratze und Deko. 3253134 2. Wickelkommode mit 3 Schüben, B/H/T ca. 95x91x71 cm. 3253162 269.-\*\* 159.99 3. Kleiderschrank 3-trg., B/H/T ca. 130x193x52 cm. 3253183

**SEGMÜLLER**

5  
JAHRE  
GARANTIE  
SEGMÜLLER

MÖBELKAUF GANZ OHNE RISIKO

Wir gewähren Ihnen auf alle mit unserem Siegel gekennzeichneten und neu erworbenen Möbel „5 Jahre Garantie“ in voller Überzeugung, Ihnen eine gesicherte Qualität zu gewährleisten. Für ein gutes Gefühl beim Möbelkauf!

# SMMER DEALS

~~549.-\*\*~~

**449.-**



verschiedene Bezugsstoffe preisgleich erhältlich



Polsterbett „Riva“ in Ausführung Stoff Baltimore, Kopfteil glatt mit umlaufendem Leder, Metallfüße in schwarz, Liegefläche ca. 180x200 cm. Ohne Matratze, Lattenrost und Deko. 3775691

~~149.99\*\*~~  
**129.99**

100 JAHRE EDITION  
NUR FÜR KÜRZE ZEIT • LIMITIERT  
KÜRZE ZEIT • LIMITIERT

~~149.99\*\*~~  
**119.99**

ALLES SOFORT MITNEHMEN oder liefern lassen



Badmöbelserie „Carmona“  
Ausführung in Taupegrün mit Absetzungen in Navarra Eiche  
Nachbildung, Füße und Griffe aus schwarzem Metall. Ohne Waschbecken, Armatur und Deko! 1. Waschbeckenunterschrank 2 Türen, 2 Einlegeböden, B/H/T ca. 80x59x34 cm. 3821161 2. Midischrank 2 Türen, 3 Einlegeböden, 1 Schublade B/H/T ca. 34x123x34 cm. 3821163 3. Hochschrank 2 Türen, 3 Einlegeböden, Schublade, B/H/T ca. 34x190x34 cm. 3821165 179.99\*\* 149.99 4. Spiegel „Fine“ Flächenspiegel rund, mit LED-Beleuchtung rundum, Rahmen Metall schwarz, Aufhängung aus Echtholz, ca. 60 cm. 3805914 184.99\*\* 119.99

JUGENDZIMMER

SENSATIONELL

GÜNSTIG!

ALLES SOFORT MITNEHMEN oder liefern lassen

~~239.-\*\*~~  
**179.99**

JAHRHUNDERT-KRACHER

~~229.-\*\*~~  
**169.99**

JAHRHUNDERT-KRACHER

~~159.99\*\*~~

**129.99**

Nachhaltig zertifiziert (B)



Jugendzimmer „Liverpool“ Ausf. Plankeneiche Nachbildung, Absetzung graphit. 1. Kleiderschrank 3-trg. mit Spiegel und 2 Schüben mittig, B/H/T ca. 135x198x58 cm. 3586744 2. Bett Liegefläche ca. 90x200 cm. 3586752 Ohne Lattenrost, Matratze und Deko. 3. Schreibtisch B/H/T ca. 140x74x70 cm. 3586774 4. Nachttisch mit 1 Schublade und 1 offenem Fach. 3586772 59.99\*\* 49.99

IN ALLEN ABTEILUNGEN HEISSE PREISE

5 JAHRE SEG MÜLLER



Passerpartout, Polsterrollen und Nachttisch-Paneele optional erhältlich



Schlafzimmer „Pasadena“ in Ausf. Bianco-Eiche Nachbildung und Absetzung in graphit, best. aus: Kleiderschrank 6-trg. mit Querniegel, B/H/T ca. 300x216x58 cm. Bett mit Holz Kopfteil, Liegefläche ca. 180x200 cm und 2 Nachttische. 3781219 Ohne Passerpartout, Polsterrollen, Nachttisch-Paneele, Matratze, Lattenrost und Deko. Gesamtpreis für das abgebildete Modell inkl. optionaler Zusatzausstattung 1596.

- Im Preis enthalten +
- ✓ Kleiderschrank
  - ✓ Bett
  - ✓ 2 Nachttische

~~1349.-\*\*~~  
**899.-**

Testen Sie bis zu 100 Tage und Nächte Ihre neue Matratze. Sollten Sie nicht zufrieden sein, finden wir für Sie gerne eine geeignetere Matratze. Ihre alte Matratze tauschen wir für Sie um. Nicht gültig in unserem Onlineshop.

**SEGMÜLLER**

\*\*Bisheriger Preis A-F: Details siehe S.2 Alle Preise sind Abholpreise. 2508JX1\_GF\_PU | 5

**LEONARDO**

NUR SOLANGE VORRAT REICHT!

**3.95\***

**1.99** - je

Weizenbiereglas „Limited Edition“ 500 ml, ø/H 8x23 cm. 3530661 | ohne Inhalt

# SUPER SOMMER DEALS

ANGEBOTE GÜLTIG BIS 16.08.2025

**THERMOcafé™**  
by THERMOS

**14.95\***

**7.99** - je

Isoliertrinkflasche „TC Daily Bottle“, 0,5 Liter, in 3 vers. Ausführungen, aus hochwertigem doppelwandigem Edelstahl, mit praktischem Schraubverschluss, ø/H 7x22 cm. 3823509, 3823512, 3823514

**5.95\***

**1.49** - je

**SCHOTT ZWIESEL**

Whiskybecher Kristallglas, 476 ml, ø/H 9x10 cm. 3849792 | ohne Inhalt

**PRIMA CUCINA**  
DE WERELD IN BOEKHOOFD

**69.99\***

**24.99** - je

4-teilig  
induktionsgeeignet

Topf-Set „Opal“ 4-tlg., Edelstahl mit Glasdeckel, best. aus: Bratentopf ø 16 cm, ø 20 cm, ø 24 cm und Steilgasserolle ø 16 cm ohne Deckel. 3802900

**100 JAHRE EDITION**

**PRIMA CUCINA**  
DE WERELD IN BOEKHOOFD

16-teilig  
für 4 Personen

**19.99\***

**7.99** - je

Besteck 16-tlg., Edelstahl poliert. 3808003

**JAHRHUNDERT-KRACHER**

**KÜCHENPROFI**

**24.99\***

**9.99** - je

Multischneider „Turbo“ aus hochwertigem Kunststoff, Ø/H 14,8x11,8 cm, zum Schneiden, Mischen und Zerkleinern. 3367823 | ohne Inhalt

+ FÜR KURZE ZEIT + **100 JAHRE EDITION** + LIMITIERTE EDITION +

**PRIMA TAVOLA**  
DE WERELD IN BOEKHOOFD

12-teilig  
für 6 Personen

2. Tafel-Service **59.99\***

**24.99** - je

1. Kaffee-Service **49.99\***

18-teilig  
für 6 Personen

**19.99** - je

1. Kaffee-Service „Nora“ 18-tlg., Porzellan, weiß-blau mit Blütendekor, best. aus: 6x Kaffeeobertasse 200ml, Kaffeeuntertasse ø 15 cm, Frühstücksteller ø 19 cm, 3822611 | 2. Tafel-Service „Nora“ 12-tlg., Porzellan, weiß-blau mit Blütendekor, best. aus: 6x Speiseteller ø 27 cm, Suppenteller ø 22 cm, 3822610 | ohne Deko

**JAHRHUNDERT-KRACHER**

**PRIMA TAVOLA**  
DE WERELD IN BOEKHOOFD

ofenfest bis 200°

4er-Set **7.49\***

**3.99** - je

Soufflé-Form 4er-Set, New Bone China Porzellan, weiß, je 175 ml, ø/H 8x4 cm. 3821546 | ohne Inhalt/ Deko

**19.99\*\***

**9.99** - je

Baumwoll-Bettwäsche „Ritondo“ 100% Baumwolle, B/L ca. 135x200/80x80 cm. 3837511

ohne Bezug verwendbar  
ideal für Camping, Reise  
Bunt, Leicht, Sommer

**14.99\*\***

**5.99** - je

Sommerbett 100% Polyester, B/L ca. 135x200 cm. 3810971

**13.99\***

**4.99** - je

**VOSSEN**  
A TOUCH OF ENERGY

1. Handtuch „Nuria“ 100% Baumwolle B/L ca. 50x100 cm. 3861881  
2. Duschtuch „Nuria“ B/L ca. 67x140 cm. 3861886

**9.99\*\***

**5.49** - je

Kissenhülle „Sven“ 100% Polyester, B/L ca. 50x50 cm. 3764993

**Friedberg**  
Augsburger Str. 11-15, 86316 Friedberg  
Tel.: 0821/6006-0

**Öffnungszeiten**  
Mo bis Fr: 10:00 bis 20:00 Uhr  
Samstag: 09:30 bis 20:00 Uhr

**KLIMATISIERTES EINRICHTUNGSHAUS**

Segmüller Einrichtungshaus der Hans Segmüller Polstermöbelfabrik GmbH & Co. KG - Münchner Straße 35 - 86316 Friedberg - Alle Maße sind ca.-Angaben. Alle Preise sind Auhilfspreise. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. 2508JX1\_FD\_A Promotion Team Friedberg. Preise gültig bis 16.08.2025.

**RESTAURANT**

**ANGEBOT IM SEGMÜLLER RESTAURANT**

**Fitness-Salat**  
mit gebratenen Hähnchenbruststreifen und Früchten garniert

**7.90€**

Abb. ähnlich. Verzehrt nur in unserem Restaurant. Nur gültig gegen Vorlage. Gültig vom 02.08. bis 23.08.25.

**GUTSCHEIN**  
Gültig für 1 Portion.

# 100 JAHRE SEGMÜLLER